

JÓESTÉ!

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Cluj, Calea Regele Ferdinand 66.
Telefon: 61

**MINDEN ESTE MEGJELENŐ
FÜGGETLEN POLITIKAI NAPILAP**

Cluj, 1935. IV. évfolyam
219. szám. **Vasárnap**
Szeptember 22.

EMBEREK

irányítják a világ sorsát. Emberek és nem rendszerek. Mert a hitlerizmus a fasizmus és a többi új politikai irányzatok megszületése és népszerűsödése mind nevekhez kötődik. Hitler, Mussolini és mások neveihez. A mai korszak egyébként is a vezérek korszaka. Kemálok, Pilsudszkyk, Valdemarasok; Beckek; Primo de Riverák stb. hol ma is szereplő, hol pedig letűnt vezérek korszaka. Alig tűnik el az egyik, jó helyébe a másik. Dollfuss helyébe odalépett Schuschnigg, de mögötte már ott sereglők Fey, Stahremberg és a többiek. Bethlen helyett Gömbös. Briand, Poincaré, Tardieu helyett Laval; Suvich helyett Aloisi került előtérbe és így tovább. Vezérekben nincs hiány sem Európában, sem Amerikában. Roosevelt mögött is tartalékban ott állott a most meggyilkolt Long szenátor s ott van Cuoghlín páter és mások.

Sohasem kell félni tehát attól, hogy a tömeg számára nem akadnak bálványok. Hitlerék, Mussolinik, Göringek; Sztalinok; Litvinovok. Mindenütt csak nevek és nevek. Nem rendszerek, nem demokraciák; nem parlamentárisztikus rendszerek s a népképviselők meghallgatásán keresztül kialakult társadalom és nemzetfelfogások. Hanem felülről lefelé kényszerített s a tömeg szájába hatásosan odaszorított jelszavak. Ez ma az egész világ képe. A nevek és a személyiségek kultusza. Földi bálványimádás. A tömegek milliónyi egyedének egységbeomló hódolata, nevek és személyek előtt. Akik élet és halál felett döntenek, a világ térképeinek új és új megrajzolásán törlik a fejüket, háborukat készítenek elő, hódítási terveket főznek ki agyukban és azokat lendületes frázisok közepette odatárlják a rajongó elvakult emberszázezrek és embermilióknak. És a nép, a mob, a tömeg vakon; rajongva esküszik fel ezekre a programokra. Szívvel-lelekkel, vérrel. Egész életével vállalja azok megvalósítását. Pedig talán nem is érti azokat, nem tudja, mi áll mögöttük, mennyi gyűlölködés; mennyi könny és mennyi szenvedés. Mert; ha eszmélni tudna; ha gondolkodna; ha kritizálhatná az eléje tált eszméket, talán megvilágosodnék értelmé és érezné, hogy az igazi emberi cselekvés a tett felelősségteljes átgondolásában és felelősségteljes megvalósításában fejezi meg önmagát. Nem a vak reakényszerített-

ségekben, nem a ködös eszmék és misztikus gondolatok bigottul buzgó elfogadásában, hanem azok mérlegelésében és kollektív szem-

pontu értékelésében. Ha a nevek és a személyiségek kultusza, amely most már betegesen elharapódzott a világban, megszűnnék, talán

jobb; igazabb és tisztább napoknak tudna elébe tekinteni az egész emberiség. Talán, talán — de hol van ez az idő?

Anglia egész hadiflottája felvonult a Földközi és Vöröstengeteren

Róma Londonra hárít minden felelősséget — A török, görög és orosz flották is készenlétbe helyezkedtek
Háboru vagy béke fölött dönt a mai olasz minisztertanács

A mai olasz minisztertanácsnak kell döntenie az ötösbizottság javaslatának elfogadása vagy elutasítása felől. Az eddigi hírek szerint Olaszország magatartása elutasító, az Anglia nagyrányú megtorló jellegű intézkedései: teljes hadiflottájának a Földközi és Vöröstengetereken való összehívása talán az utolsó percben jobb belátásra bírja Olaszországot. Mert Róma súlyos felelősséget vesz magára a rideg elzárkózással. Tehát még mindig nem vesztett el minden remény. De a legközelebbi 24 óra már sorsdöntő fordulatot is hozhat az eseményekben, amint alábbi jelentéseink sejtetnek.

London nem bizik a békében

(LONDON.) A politikusok nyilatkozataiból és a sajtó felfogásából ítélve, kétségtelenné látszik, hogy Londonban már senki sem bizik az olasz-abesszin viszály békés elintézésében. Még a Daily Mail is, amely eddig Mussolinit támogatva, felszólítja a közvéleményt „A haza mindenekelőtt” című vezércikkében, hogy támogassa az angol kormányt. Napról napra csökken azoknak száma, akik a szankciók alkalmazása ellen foglalnak állást. A Star című lap szerint Görögország fel fogja kérni Angliát, hogy flottája legyen segítségére annak megakadályozásában, hogy az olasz hadihajók görög szigetekre befészkeljék magukat. Törökország is hajlandónak mutatkozik katonai együttműködésre Nagybritannia mellett Olaszország ellen.

KETTŐS CÉL

Hangsúlyozzák, hogy Anglia Földközi tengeri intézkedéseinek kettős célja van: Biztosítani az angol érdekeket és a népszövetségi megtorló intézkedések érvényességét. Ez tehát nem lehet alku tárgya és visszautasítják azt az olasz sugallmazást, hogy Olaszország lemond libiai és Földközi tengeri katonai intézkedéseiről, ha Anglia is beszünteti azokat. Kétségtelen, hogy az angol kormány erélyes lépéseit az egész brit közvélemény helyesli. Néhány napon belül az

egész angol tengeri haderőt a világ minden részéből a Vörös tenger és Gibraltár között összpontosítják. Az Antillák angol flottája szintén Gibraltár felé tart. Az Indiai hajóhad Adenbe indul. A kínai vizekről is elvezényelték az angol hadihajókat.

GYERTYAHÍÁNY GIBRALTÁRBAN

Gibraltárban a hatóságok azon rendelkezésre, hogy a lakosság vásároljon gyertyákat, mert sor kerülhet a villanyvilágítás betiltására, megrohanták az üzleteket és mintegy 15 ezer darabot megvásároltak.

OLASZORSZÁG KIFEJEZETT PROVOKÁLÁSA

(RÓMA.) A közvéleményben mindinkább az a meggyőződés válik urrá, hogy Anglia meg akarja alázni Olaszországot. A lapok szerint a nagy angol hadihajóknak a Földközi tengerre való érkezése Olaszország kifejezett provokálása. Az angol flotta manőverei és az a fenyegetés, hogy a hadihajók részt fognak venni a megtorlások végrehajtásában, valósággal arra kényszerítik az olasz kormányt, hogy alapján véve utasítsa el az ötösbizottság javaslatait. Olaszország még abban az esetben is, ha szankciókat határoznának el vele szemben, kizárólag gyarmati akciót akar elvégezni és semmivel sem óhajtja megzavarni Európa

békéjét. Szigorúan tiszteletben tartja a külföldi nemzetek jogait és érdekeit. Eppen ezért minden fenyegetőzés egy idegen nemzet részéről, amely kívül esik ezen a gyarmati területen, kihívásnak tekintendő. A felelősséget az esetleges európai bonyodalmakért azok fogják viselni, akik ilyen megmozdulást kezdenek, elsősorban is Nagybritannia. Az olasz nép nyugodtan várja kormányának válaszát az ötösbizottság javaslataira.

ÁLTALÁNOS MOZGÓSÍTÁS

A kormány elhatározása, amelyet a mai minisztertanács után azonnal nyilvánosságra hoznak, egyúttal jele lesz a fascista erőkhöz általános mozgósításának, amelyet szintén a mai napra várnak. A hívó jelle az összes fascista alakulatok, az összes férfiak, nők egyetemi szervezetek, balillák, szindikátusok stb. tagjai felvonulnak a megjelölt helyekre és szolgálatra jelentkeznek.

AZ OROSZ FLOTTA IS MEGMOZDULT

(SEBASTOPOL.) Itteni jelentés szerint a Fekete tengeri orosz flotta, amely 11 hadihajóból áll, készenlétben áll, hogy utnak induljon a Dardanellákon át a Földközi tengerre. Az intézkedés okát nem tudják.

GÖRÖG ÖVINTÉZKEDÉSEK

(ATHÉN.) A görög kormány elhatározta, hogy valahányszor olasz hadihajó fut be valamelyik görög kikötőbe előzetes értesítés nélkül, egy-egy görög hadihajót fog az olasz hajó közvetlen szomszédságába rendelni. Ezzel kapcsolatosan hivatalosan közlik, hogy az angol hajóraj athéni látogatása már az abesszin válság kitörése előtt sokkal régebben elő volt készítve és ez a látogatás minden évben rendszeresen megtörténik, tehát programszerűen az idén is.

Félmillió lej hasznát biztosított illegális módon tagjainak a most felbomlott lisztkartell, amely máris újra akar alakulni

(CLUJ.) Az aratás utáni hetekben a „Jóestét!” megírta, hogy az új búzának a piacon való megjelenése a fogyasztókra nézve semmiféle előnyös változást nem idézett elő a liszt, illetve a kenyérrakban. Az évtizedes tapasztalatok alapján mindenki áresést várt, mert eddig még akkor is, ha a termés nem volt olyan bőséges, mint az idén — az aratás után mindig nagyfokú árzuhanás volt tapasztalható. Ehelyett azonban a lisztárak szilárdan állottak, sőt utóbb még emelkedtek is.

Egyesek a lisztárak stabilitását később pedig az emelkedését a „a-lorifikációs” illeték bevezetésével magyarázták. Ezzel szemben a valóság az volt, hogy a lisztnagykereskedők és malmosok kartellbe léptek, amelynek célja a lisztárak megtartása, illetve emelése volt.

A LISZTKARTELL MŰKÖDÉSBE LÉP

A kartellbe lépett lisztkereskedők és malmosok központi pénztárt létesítettek, amelybe a tagok minden vagon buza után 4000 lej volt kötelesek befizetni. A kartell körülbelül 10 embert alkalmazott arra a célra, hogy ellenőrizze a kartell tagjainak lisztkészletét és hogy részükre mennyi liszt érkezik. Többek között állandóan egy emberük állott a vasúti állomáson, aki egész nap az érkező vagonokat figyelte és ha valamelyik lisztkereskedőnek áruja érkezett, felírta a vagonok számát és másnap prezentálták minden vagon után a 4000 lejes számlát.

MEGDRÁGUL A LISZT

A lisztkereskedők természetesen tagadták a kartell létezését. Szerintük az összefogásnak a célja nem volt más, mint a fekete liszt elleni harc. Már pedig tagadhatatlan tény, hogy a kartell áremelési szándékkal alakult. Ez volt a főcél. Sikertült is a lisztet kilónként 40 banival megdrágítani. Ami pedig a fekete liszt elleni harcot illeti, ez egészen különálló kérdés, amennyiben könnyen meg lehet, hogy a lisztkartell üldözte a törvénytelen liszt forgalombahozót. De nem az állam, sem a közönség érdekében, hanem a saját érdekükben, mivel a

fekete lisztnek piaca özönlése veszélyeztetette a kartell érdekeit. Ki vásárolt volna megdrágított lisztet, ha ugyanazt a minőséget megvehette volna májdán két lejjel olcsóbban? Emellett azonban más hivatásuk is volt a kartell ellenőrzőinek. És ez volt a fontosabb. Ellenőrizték ugyanis, hogy a kartell tagjai betartják-e a szerződés pontjait? Ügyeltek arra, hogy egyetlen kartelltag se kísérelhesse meg, hogy a meghatározott áron alul dobjon árut a piacra.

BOMLIK A KARTELL

A napokban azután futótüzként terjedt el az érdeklő szakmák körében, hogy a lisztkartell felbomlott. Az elterjedt hírek szerint a kartell feloszlását az egyik malmom kilépése idézte elő. A kartellhű tagok véleménye szerint a malmom azért lépett ki, mert kellemetlen volt számára, hogy állandóan ellenőrült az irójában és ügyelt

arra, hogy a fennálló rendelkezéseket át ne hághassa. Ezzel szemben a malmom igazgatója kijelentette, hogy ez az indoklás egyáltalán nem felel meg a valóságnak.

A kilépésnek az oka az volt, hogy a kartell többi tagjai, amint teheték, azonnal „kifáztatták” a meggyezést és kilónként 10—20 banival olcsóbban árultak. Természetesen a malmom ha ragaszkodott a kartellárokhoz, úgy a forgalma nagymértékben csökkent volna, mert senki sem rendel tőle, ha a többi nagykereskedőtől a lisztet olcsóbban megkaphatja.

A malmomnak nem volt szüksége kartellre és elvben sem igen helyeselte megalkulását és ennél könnyebb volt a kilépés.

— Végeredményben nekünk nem kell mesterséges árdragítás, hanem megelégszünk a becsületes kereskedői haszonnal — mondotta az igazgató.

A kartellnek nem volt létjogosultsága

A lisztkartell felbomlását a legnagyobb megelégedéssel vesszük tudomásul. A kartellnek semmilyen tekintetben nem volt létjogosultsága. Ugy kereskedelmi, mint társadalmi szempontból erkölcstelen volt. Kereskedelmi szempontból is erkölcstelen volt, mert a kartell kizárt magából a lisztkereskedelemmel minden rokonszakhát, ami által a legsúlyosabb helyzetbe sodorta őket. Társadalmi szempontból pedig erkölcstelen volt a lisztkereskedők összefogása, miután a mindennapi kenyér árát mesterségesen 40 banival emelték, amihez még hozzá kell számítani a kiskereskedők hasznát.

De súlyosan káros volt a lisztkartell megszervezése az államra és a

katonaságra nézve is. Mennyivel lehettek megbízhatóbbak a kartell szolgálatába állított „ellenőrök”, akik a legtöbb esetben ismeretlen egzisztenciájú emberek voltak, mint a malmok ellenőrzésére kirendelt pénzügyi tisztviselők és katonák.

De ettől eltekintve tüzetli szempontból is a legkellemetlenebb helyzet elé állították a malmosokat a „nyakukra szózt” magánellenőrök, akiknek „miniszteri engedélyük” alapján kénytelenek voltak eltűnni, hogy bepillantást nyerjenek tüzetli könyveikbe. És ki vállalt garanciát azért, hogy az ellenőrök bizonyos honorárium ellenében nem árulnak el a konkurrensnek feltűnt tüzetli titkokat?

És máris készül az új szervezkedés

Tehát a lisztkartell feloszlott, de máris újra szervezkedni akar. Okulva a múlt tapasztalatain azonban, most ki akarják küszöbölni a „kifáztatókat”, amelyek a kartell felbomlását előidézték. Ugy hallatszik, hogy már a jövő hét elején meg fog alakulni a megújított lisztkartell. Remélhető azonban, hogy a hatóságok közbelépése idejében megakadályozza ennek az erkölcstelen összefogásnak újraszülését. Nem engedhető meg, hogy 10—20 lisztkereskedő a kenyér, a legfontosabb élelmiszer, üzérkedő

célzatu megdrágításával havonta félmillió hasznát vágjon zsebre. A „fekete liszt” üldözését pedig a lisztkereskedők bízzák csak rá az állami szervekre, mert ők is megbízhatóak és vannak legalább annyira lelektismeretesek, mint a kartell miniszteri meghatalmazással ellátott magán-detektívjei. Maradjon csak továbbra is szabadkereskedelem, mert mindig ez volt a legelőnyösebb úgy az államra, mint a nagyközönségre nézve is. A szabad árkialakulás.

(reczky.)

Az árva leány szerencséje

(TURIN.) Az elmúlt őszön meghalt a városban egy dúsgazdag gyáros, névszerint Palgorani, aki egész vagyonát: mintegy 12 millió lirát egy fiatal leányra hagyta. Ez a fiatal leány a leánygyógyadalással gondozta élete utolsó éveiben a gyarost. Palgorani családja a bíróságnál a végrendelet megsemmisítését kérte azon az alapon,

hogy a gyáros az élete vége felé nem volt teljesen épelméjű s így a hagyományozás nem bírhatott megfelelő értékkel. Ezt az állítást azzal támasztották alá, hogy Palgorani, aki egész sereg technikai jelentőségű találmánnyal tette híressé nevét, 1930-ban váratlanul teljesen visszavonult gyárának vezetésétől. Egy kis Turin közelé-

3 kell a kis babának:

hintőpor,
krém, — szappan,
de az

Höfer

legyen!

ben levő helységben húzódott meg, ahol hatalmas költséggel felépített és berendezett magának egy legmodernebbül berendezett laboratóriumot, ahol fantasztikusabbnál fantasztikusabb találmányok gyártásán dolgozott, de minden realisabb eredmény nélkül. Itt azután olyan hírek terjedtek el róla, hogy Palgorani teljesen belemertült az alkimia tudományába és aranygyártással foglalkozik. Emiatt több ízben is vádolták a hatóságok nála. Ezenkívül egy speciális készüléket szerkesztett, mely a villámokat elektromos erők gyanánt használta fel különböző kísérleteknél, többek között atombontási célokra is.

A külön természetű gyáros, aki ekkor már 80 éves volt, azután egy szép napon házába fogadott egy fiatal leányt egészen romantikus körülmények között. Palgorani fiatalkorában mint egészen kisállású gyári tisztviselő, beleszeretett egy francia leányba, aki a gyártólajdonos főnökének leánya mellett nevelőnősködött. Később a nevelőnő nőül ment egy magasabbrangú tisztviselőhöz, elhagyta Rómát és Nápolyba költözött. Palgorani elvesztette tehát ideálját szem előtt, de sohasem felejtette el s amikor később technikai találmányai révén rendkívül megvagyonosodott, kutatni kezdett első szerelmének holléte iránt. Ekkor megtudta, hogy úgy a nevelőnő, mint férje réggen meghaltak, de megmaradt utánuk egy 18 éves egészen árva leány, aki nehéz körülmények között él, mint kis tisztviselőnő. A gyáros ekkor magához vette és örökbefogadta a fiatal leányt és halála után mindent reahagyott. A rokonok megelégedtek a végrendelettel. A bíróság azonban kimondotta, hogy miután a végrendelet szabályszerűen jött létre, az teljesen érvényes és a hozzátartozók felhívását elutasította. A fiatal leányból így Olaszország egyik legjobb „partija” lett.

Francia képviselők látogatása Horthy kormányzónál

(BUDAPEST.) A magyar fővárosban időző francia képviselők tegnap gróf Khuen-Hédervárv párisi követ vezetésével Horthy Miklós kormányzónál tettek tisztelegő látogatást. A kormányzó hosszasan elbeszélgetett a francia honatyákkal, akiket villásreggelin is vendéglátott. A magyar főváros tegnap a Gellért-szállóban rendezett diszlakomán ünnepelte a francia képviselőket. Liber Endre alpolgármester üdvözlötte itt a francia vendégeket, akiknek vezetője választásban élte a lovagias magyar nemzetet és boldogulását kívánta.

C

Z

festése

tisztítása

a modern
technika

csodája!

K

Gibraltár jelentősége az angol-olasz-abesszin konfliktusban

(CLUJ.) Az abesszin konfliktus kapcsán mostanában sok szó esik Gibraltárról. A rádió és a világsajtó sűrűn jelenti: Gibraltárba újabb hatalmas hajóegységek érkeztek. Egy másik jelentés arról számol be, hogy a tengerészeti hatóságok elzárták Gibraltár északi és déli kikötőjét. Újabb híradás: Gibraltár környékén légi hadgyakorlatokat tartanak. Megint egy másik jelentés: Gibraltár körnévét megerősítették stb. stb.

Mindezek a jelenségek mellett szólnak, hogy Gibraltár kikötője és környéke valóban nagy jelentőségű. Ha iskolai emlékeink között kotorászunk, valahogyan felvillan az agyunkban, hogy Gibraltár a Pireneusi félsziget legdélibb csúcán levő jura-mészből álló hegyfok. Azt is megtanultuk, hogy 2.8 kilométer hosszú 1.8 kilométer széles földnyelv köti a spanyolországi Cadix-tartományhoz. A hegyfok legmagasabb része 425 méter. A sziklákban több barlang van. Keleti és északi lejtője csaknem függőlegesen szakad le a tengerbe.

A FÖLDKÖZI TENGERSZOROS

Ennyit regél Gibraltárról, régi földrajzi óráról maradt emlékünknél. Ami különösen a mostani zavaros időkben olyan fontossá teszi, az, hogy a róla elnevezett tengerszoros fölött uralkodik. A gibraltári tengerszoros ugyanis Európa és Afrika között húzódik el és az Atlanti oceánt összeköti a Földközi tengerrel. Kapubejárát a Földközi tenger felé. Akinek a kezében van Gibraltár, az a szó szoros értelmében ura a Földközi tengernek is. A meredek sziklákban mindenütt terraszokat vágtak. Ezekbe ütegek, sáncok, falak vannak beépítve. Az angol hadvezetőség hatalmas, messzehordó ágyukat állította itt fel. Olyan ágyukat, amelyekkel kényelmesen át lehet lőni az afrikai partokig, mert a gibraltári szoros legfeljebb 15—16 kilométer széles, úgyhogy a 20—25—30 kilométerre hordó ágyúknak gyerekjáték ezt a területet belőni.

BEVEHETETLEN ERŐSSÉG

De az angol hatóságok az egész környéket tengeralatti aknákkal is megerősítették s így Gibraltárt megközelíteni lehetetlen. Annál is inkább, mert hatalmas légiflotta is védelmezi ezt az erősséget. Már most tudjuk, hogy Olaszország a Földközi tenger medencéjében nyulik el. Ha tehát Anglia nem akarja, akkor egyetlen olasz hajó sem hagyhatja el a Földközi tengert, mert Gibraltáron keresztül angol engedély nélkül nem mehet át. Még kevésbé a Szeui csatornán, amely tudvalegőleg szintén angol fennhatóság alá tartozik. Az utóbbi időben ugyan Mussolini hallatlan energiával megerősítette az olasz tengeri és légi haderőt. Am Itália vízi és légi ereje mindennek ellenére úgy aránylik az angol flottához, mint az egér az elefánthoz.

Ez az egy tény mutatja, hogy mennyire reménytelen Róma fián-

kolása. Amíg Gibraltár az angol világbirodalom egyik legfontosabb kulcspontja lesz, addig Róma számára nem terem babér a Földközi tenger medencéjében.

GEBER AL TARIK

Ez a vár minden időben hatalmas tengeri erősség volt. Maga a város az algacirasi öböl keleti partján húzódik el. Tipikus spanyol jellegű és lakónak száma körülbelül 20 ezerte tehető. A város keskeny szűk utcákból áll, de kikötője óriási forgalmu. Évenként legalább 24—25 millió tonnára tehető. Ami a történetét illeti, az ókorban Calpe volt a neve. Már ekkor hatalmas erősség volt itt. Előbb a föníciaiak birtokolták, később a rómaiak. Krisztus után 711-ben az Afrikából hódító útra induló Arabok szerezték meg. Ekkor az arab sereg vezérének nevét kapta, akit Tarik-nak neveztek. Gibraltár a Geber al Tarik elangolosított formája. Arabul annyit jelent: Tarik vezér útja. 1462-ben spanyolok foglalták el, akik majdnem 300 évig birtokolták. A spanyol örökösödési háború során 1704. augusztus 4. az angolok fölismerve ropant fontosságát, rátették a kezüket. Spanyolország már háromszor próbálta visszaszerezni, de nem si-

került, úgyhogy mindmáig Nagy-británia birtokában maradt. A várost és a várat két kilométernyi semleges zóna választja el Spanyolország törzseitől.

CEUTA JELENTŐSÉGE

Szemben az afrikai partokon Marokkóban Gibraltárhoz hasonló sziklaszirt húzódik. Alatta kicsiny város terül el. Ez Ceuta, amely spanyol birtok. Eppen így megvan erősítve mint Gibraltár. Már az ókorban is ismerték és a görög mitológia a ceutai és gibraltári sziklafokokat Hercules oszlopainak mondotta.

Nemrég olvashattuk, hogy a spanyol kormány bizonyos partvédő és egyéb katonai intézkedéseket rendelt el és többek között Ceuta kikötőjét is megerősítette. Mindez szorosan összefügg az angol-olasz-abesszin konfliktussal. Spanyolországot jelenleg sok szál fűzi Londonhoz, úgy, hogy ha netalán a gibraltári erősség nem volna elegendő az olasz hajók feltartóztatására, Ceuta szintén nem kevés akadályt gördítené az elé, hogy az Atlanti óceánra juthassanak.

Mussolini helyzete tehát nem mondható rózsásnak a Földközi tengeren.

(h. j.)

Vasárnap Nagy buor-szövet, szőnyeg és függöny Szeptember 22-én

kiállítás SZABÓ JENŐ R. T.-nél

Cal. Reg. Ferdinand 5.

Nyilatkoznak az autóbusszosok a Rapid szindikátus kebelében kitört palotaforradalom ügyében

(CLUJ.) Tegnapelőtti számunkban nagyobb cikk keretében beszámoltunk a Rapid Autóbusz Szindikátus kebelében kitört egyenlenségekkel kapcsolatos újabb fejleményekről. Ugyanakkor az elégetlenkedő csoport egyik vezetőjének is közöltük a nyilatkozatát. A megjelent cikkkel kapcsolatosan a Rapid vezetősége részéről többen felkeresték szerkesztőségünket s az ellentábor nyilatkozatával szemben a következő nyilatkozat lekölésért kérték, amelyet kommentár nélkül közlünk.

— A Rapid Szindikátus régi vezetősége ma is a szindikátus törvényes szervének tekinti magát, an-nál is inkább, mert a kifogásolt

közgyűlések rendes időben, alapszabályszerűleg voltak összehívva. Az a tény, hogy az összehívott első és második közgyűlésen nem hozhattak határozatokat, a vezetőség kivívuló okok miatt történt.

— A másik csoport által önkényesen kijelölt vezetőség törvény és alapszabályellenes. Nem kívánunk hírlapi polémikában részt venni, ezért a cikk többi részére nem reflektálunk, hanem nyugodtan várjuk a bíróság döntését, amely közelebbről dönt majd az ügyben.

Eddig tart a szindikátus vezetőségének a nyilatkozata, amelynek a legnagyobb készséggel adtunk helyet.

Ismét egészséges és életvidám vagyok

és ezt a „Castro-D”-nek köszönhetem, — írja S. Lily oradeai fiatal lány. Majd így folytatja: 24 éves vagyok, de életem utolsó hat esztendeje ál andó szenvedésben tet el. 18 éves koromban nagyon megijedtem valamitől és egy olyan betegség kaptam, amiről nem lehetett biztosan megállapítani, hogy milyen természetű. Állítólag gyomoridegesség-féle volt. Nem tudtam sem enni, sem aludni, ha ettem valamit, azonnal kibánytam és kivettem a forrásig, utána hosszas fejfájás gyötört. Sapadt, vérszegény lettem, 7 1/2 kg.-ot fogytam, elvesztettem életkedvem, nem tudtam sehova sem járni. Mig végre a „Castro-D” nevű gyógyszert kezdtem használni. Ez az amerikai gyógynövény kivonatából készült nagyzerű gyógyszer, amelyet a Cadszár-gyógyszertár, belöldi oszt. Bucuresti, Cal. Victoriei 124, Lei 130 utánvétellel küld, teljesen meggyógyított, mindent eszem, jökevény vagyok és három hónap alatt 6 kg.-ot híztam. Most már ismét társasági életet élhetek és bízom a jövőben.

Ha a tűz kigyul ..

(CLUJ.) A napokban városunkban nagyobb tűz pusztított egy vágóhid melletti faraktárban. A felhalmozott mennyiségű tűzifa és léc könnyen fogta a lángokat. Az oltási munkálatok teljes erővel folytak, de mégsem lehetett megakadályozni, hogy a dühöngő lángnyelvek a szomszédos melléképületekre is át ne terjedjenek. Alig néhány perc múlva három telek épületén lobogtak a veszedelmes lángok.

A rendőrség ügyeletes tisztje autón érkezett a helyszínre, ahol a kerületi főnökkel és egy rendőrcsapatjal együtt tartották fenn a rendet.

Bármennyire nagy volt a pánik, közben humoros jelentek is játszódniak le. Egyik károsult — egy uriaszony — patetikus hangon megjegyezte:

— Te jó Isten! Nézzék csak, hogyan pusztítja a tűz a drága nyári konyhamat s éppen tegnap festettük ki gyönyörű színnre. Legalább várható volna egy kicsit ez a tűz ...

Azután meg a kisleánva jajgatott megható hangon:

— Jaj, jaj! És az én tejeskásám is ott van! Mit fogok én most vacsorázni?

Közben egy fiatal, csinos barna nő is megjelent s nagy ijedelmé miatt félig-meddig Éva-kosztüm-ben. Az inspekción tiszt, amikor fél szemével megpillantotta, szokatlannul éles hangon rákiáltott:

— Hallja, nagysád, kislány vagy kicsoda! Tessék bemenni, ne mutogassa itt olyan provokálóan a vállját! Látja, hogy a tüzoltók is mohón csak magát bámulják s elhanyagolják a munkálatokat. Van itt éppen elég „tűz”, ne tessék még jobban „tűzbe hozni” az embereket ...

És az Éva-kosztümes csinos hölgy, kissé bosszusan és ahogy mondani szokták: „leégve” gyorsan visszavonult a szobájába.

Nagyon jól tette, mert már mindenki érte kezdett „lángolni” — de az agilis rendőrkapitány gyorsan „lebitőtte” a nagy lángolást.

Igy azután nemsokára a raktár tüzet mégis csak sikerült eloltani. (PAP J.)

Megnyílt TIRMA N-posztóáruház, Regina Maria 26. Nagy választék férfi exclusiv szövetekben!

SZÍNHÁZ és MOZI

MAGYAR SZÍNHÁZ MŰSORA:

Szeptember 26-án, csütörtökön este félkilenckor: **AZ ÚJJÁALKITOTT SZÍNHÁZ ÜNNEPÉLYES MEGNYITÁSA.** Sorrend: I. Zene-kari nyitány. II. Vásárhelyi János dr. bevezető beszéde. III. **ÚJ HÁZ A RÉGI HELYÉN.** Alkalmi játék egy képben. IV. **LILIOM, EGY CSIRKEFOGÓ ÉLETE ÉS HALÁLA.** Teljesen új rendezésben, új díszletekkel. A címszerepben Kovács György, a budapesti Vigaszínház tagja, mint vendég. A „Halhatatlan Színjátékok” ciklusának első darabja. Juliska: Fényes Alice. Ficsur: Tompa Sándor. Marika: Stefanidesz Illy. (Premier bérlet 1. szám.)

Péntek fél 9 órakor: **LILIOM, EGY CSIRKEFOGÓ ÉLETE ÉS HALÁLA.** Előtte: **ÚJ HÁZ A RÉGI HELYÉN.** (Rendes bérlet 1. szám.)

Szombat este 9 órakor: **SZENT-LÁSZLAI VÖLEGÉNY.** Eredeti népszínmű 3 felvonásban. Írták Györkös Ferenc és Szabédi László. Zenéjét szentlászlói helyi gyűjtés alapján összeállította Úrmösi Jenő. A tordaszentlászlói földművesek ének és tánckarának részvételével. Solymosán Magda, Stefanidesz Illy, Kőszeghy Margit, V. Hegyi Lili, Tóth Elek, Jenev János, Tompa Sándor, Ihász Aladár, Csóka József, Réthelyi Ödön. Nagy István a főszerepekben. Premier bérlet 2. szám.)

Vasárnap délután 3 órakor: **BOB HERCEG** (Solymosán Magdával.) Olcsó helyárakkal. Délután 6 órakor: **LILIOM, EGY CSIRKEFOGÓ ÉLETE ÉS HALÁLA.** (Rendes helyárakkal.)

Vasárnap este 9 órakor: **SZENT-LÁSZLAI VÖLEGÉNY.** Bérletszűnőben.

Hétfő este fél 9 órakor: **SZENT-LÁSZLAI VÖLEGÉNY.** (Rendes bérlet 2. szám.)

Kedden és a következő napokon: **SZÁZHUSZAS TEMPO.**

ROYAL MOZGÓ MŰSORA

Szombat, vasárnap, premier 15 és 20 lejes helyárakkal: **ALMAIM ASSZONYA,** fősz.: Jose Mojica, Előadások kezdete 3, 5, 7 és 9 órakor.

Vasárnap délelőtt 11 órakor matiné dupla műsorral: 1. **AUTÓSBANDITÁK.** II. **NAGY SZENVEDÉLY** Elisabeth Bergnerrel.

CAPITOL MOZGÓ MŰSORA

Szombat vasárnap: **LELKEK A VÁLASZUTON** (Az egoista), fősz.: Charles Boyer és Claudette Colbert.

EDISON MOZGÓ MŰSORA

Ilyen műsor még sohasem volt. I. **ÖNGYILKOSOK KLUBJA.** Edgar Allan Poe grand guignolja Paul Wegenerrel csak erős idegzetűeknek. II. **ÉN VAGYOK A ZSÚZSI** vigoperett Lillian Harveyvel. Helyárak 7 és 10 lej. Előadások kezdete 3, 6, 9 óra

MUNKÁS-MOZGÓ MŰSORA:

Vasárnap 3, 5, 7 és 9 órakor: **AZ VAGYOK, AKIT SZERETSZ.** Társadalmi dráma. Főszerepben: Greta Garbo. Műsor előtt a legújabb Híradó és Micki Maus. II. **RIN-TIN-TIN,** az élő csoda kutyája fellép minden szünetben.

SPORT

Hatalmas sikerrel mutatkoztak be a jugoszláv tennisz bajnokok Aradon

Városunkban vasárnap és hétfőn játszik Pallada és Kukuljevics

(ARAD.) Pallada és Kukuljevics jugoszláv tennisz bajnokok szerdán és csütörtökön a nem egészen kedvező időjárás ellenére óriási siker mellett tartották meg bemutatkozó mérkőzéseiket. A nagyszerű játékosok ellenfelei a legjobb aradiak voltak. A közönség sokat és megérdemelten tapsolt a két kitűnő jugoszláv játékosnak, akik a modern tennisz minden szépségét és fogását bemutatták. Pallada és Kukuljevics városunkban vasárnap reggel érkeznek meg. Délelőtt 11 órakor már starthoz is állnak a KKE Cal. Marechal Foch 48. sz.

alatti kitérőn előkészített pályáján. A közönség több oldalról is megnyilvánult öhajának eleget téve, a két kitűnő tennismester délután 3 órakor fog játszani a legjobb helyi játékosokkal. Bemutatójuk fénypontja azonban természetesen egymás elleni játékuk lesz, amelynél szebbet és nívósabbat nem igen fog egyhamar látni városunk sportközönsége. A versenyekre számított ülőhelyeket korlátozott számban még lehet elővételben váltani az Arena sportüzletben (Piata Unirii).

Juventus-Universitatea

(CLUJ.) A Nemzeti Liga bajnokságai során, mint ismeretes, vasárnap városunkban az Universitatea-Juventus, valamint CFR-Törekvés mérkőzések kerülnek sorra. Mindkét mérkőzésen nagy küzdelem várható. Az U igyekezni fog, hogy az elmúlt heti csorbán javítson. Egész héten lelkiismeretes előkészületeket tartott a kitűnő bucuresti csapat elleni meccsre. Az együttes formájának mélypontját túlhaladta és most kitűnő kondícióban fog kiállni. Az egyetemi csapat valószínűleg a következő összeállításban veszi fel a harcot: Sepsi, Borgea — Orza, Găin — Selim — David, Nasturel — Paunescu — Szaniszló I — Ploesteanu — Baciu.

A Juventus együttese, amelynek edzője Fogl II., a volt magyar válogatott bekk, nagy játékerőt képvisel, a ma esti gyorsaságérkezéssel és a következő komplett felállításban lép pályára: Creteanu, Vogl — Dragomirescu, Major II — Miskolczy — Petrescu, Zălinescu — Vaida — Koronv — Stanciu — Palmer.

A mérkőzést, amely pontban délután 4 és fél órakor kezdődik a bucurestii Mitty Niculescu vezeti.

Előzőleg a Haggibor újjászervezett csapata játszik 2 és fél órakor az Avangarda U ellen. Ezt a mérkőzést szintén nagy érdeklődés előzi meg.

DÉLELŐTT 11 órakor a CFR az oradeai Törekvéssel játsza le ligamérkőzését, amit a sibiuai Stan Ioan vezet. A két csapat így áll fel: Törekvés: Nyisztor, Nagy — Fábán, Domján — Klein — Kréca, Kiss — Csonk — Belezay —

Simkovits — Halati. — CFR: Fábán, Muresan — Szigeti, Câmpcean — Vartan — Orosz, Fredi — Căcean — Csiki — Szilágyi — Roman.

Reggel 9 órai kezdettel KMSC—CFR B. Bolohan-kupa mérkőzés kerül sorra.

A VÁROSI kispályán vasárnap délelőtt 10 órakor a Napoca és Avram Jancu csapatai játszanak barátságos mérkőzést.

VÁLTOZÁS A CSEH VÁLOGATOTT CSAPATBAN. Prágai jelentés szerint a vasárnap Budapesten játszó csehszlovák válogatottba kiszemelt Swoboda térsérülése miatt nem játszhat és helyette Fazinek a Sparta csapatára kerül a csapatba.

A CONSILIUL FEDERAL ma este ülést tart Bucarestiben, az ülésen az Északi Liga képviselőiben dr. Birescu főügyész és Băleanu őrnagy vesznek részt.

TURISZTIKA

() Az AURORA TURISTA CLUB szeptember 22-én autóbusszal kirándulást rendez a Géczy várhoz és a Iára vizére. Indulás vasárnap reggel 6 órakor. A kirándulásra jelentkezni lehet a „Kemény” cukrászdában (Str. N. Jorga 5.). Indulás ugyanonnan. Vendégeket szívesen lát az egyesület. Vezető: Major Ilonka.

Cipőket (férfi, női és gyermek)
50 Lei
heti részletre kaphat
„Pantofaria”, Calea Traian 14

Rádió közvetíti a magyar-cseh Európa kupa-mérkőzést

(BUDAPEST.) Az Üllői-uti pályán vasárnap eldöntésre kerülő magyar-cseh válogatott labdarúgó mérkőzés iránt óriási érdeklődés mutatkozik. A mérkőzésre a magyar csapat tartalékolt összeállításban játszik ugyan, sportkörök azonban remélik, hogy Sárosy, Kemény, Lázár és Móré nélkül kiálló magyar együttes diadalmaskodni fog a csehek fölött. A mérkőzést, amelyet az Európa-kupáért vívnak, a budapesti rádió, időszámításunk szerint délután 6 órai kezdettel a helyszínéről közvetíti. Beszélő a népszerű Pluhár István lesz.

KAC-Phönix

(CLUJ.) Vasárnap a KAC legnehezebb mérkőzését vívja meg Baia-Mare a Phönix-szel. Nagy feladat előtt áll a piros-fehér csapat, de éppen most itt lesz az alkalom bizonyítani azt, hogy a KAC utóbbi szép szerepléseit nem a véletlen, hanem a komoly munkának, a friss és egészséges sportszellemnek köszönheti. A KAC-nak vasárnap is győznie kell, ha meg akarja tartani vezető helyét, ha komoly szerepet akar játszani az ország labdarúgó sportjában. Ennek első feltétele a Phönix elleni győzelem, ami önfeláldozó játékkal nem tartozik a lehetetlen feladatok közé. A győzelemhez ezenkívül szükséges az is, hogy a csapat összeállítása jó legyen. A Phönix ellen csak erős, szívós játékosokat lehet beállítani, mert ha most ismét — amint szó van róla — az apró termetű Bakost állítják be a csapat sorba, a mérkőzés már annak kezdete előtt elveszett. Jó összeállítással, győzni akarással és csüggedést nem ismerő küzdelemmel remélheti a KAC, hogy megszerzi magának és a város sportközönségének is a nagy örömet: a Phönix fölötti győzelmet!

TEKE-SPORT

Az Amateur és Tecar győztek az UEC versenyén

(CLUJ.) Az UEC három hete tartó meghívásos versenye tegnap véget ért. A csapatversenyben az Amateur győzött 250 ponttal, 2. Record Gilau 223 ponttal, 3. Vigbarát Cluj 220 ponttal, 4. UEA Aghires 212 ponttal, 5. Sorecani Aghires 212 ponttal. Az egyéni verseny győztese Tecar Sorecani 25 ponttal, 2. Mihailov Sorecani 24 ponttal, 3. David Meteor 23 ponttal, 4. Kraft Meteor 22 ponttal, 5. Szijgyártó Sport 21 ponttal.

A klub díjkiosztó ünnepsége ma este fél 9 órakor kezdődik.

Str. Văii 7 — Munkás-Mozgó — Tel.: 171

Vasárnap 3, 5, 7 és 9 órakor

Szenzációs film!

A legnagyobb stór!

AZ VAGYOK, AKIT SZERETSZ

Társadalmi dráma. Fősz.: **GRETA GARBO,** Melvyn Douglas és Eric von Stroheim

RIN-TIN-TIN az élő csoda kutyája minden szünetben.

Műsor előtt: a legújabb Micki-maus és Híradó. — Helyárak: 10 és 12 Lei.

Cipőre	ruhára	téli kabáttra
--------	--------	---------------

van szüksége? Férfit, nőt, gyermeket legolcsóbban **felöltöztet**
PARK - áruház, Strada Barițiu 6. sz.

APRÓHIRDETÉSEK Szavanként 1 Lei, vastagabb betűvel 2 Lei, jelíges, vagy cím nélküli hirdetések kezelési díja 5 L

Hirdetéseket aznapki megjelenésre d. e. 11 óráig, vasárnapi számba szombaton d. e. 10 óráig lehet feladni.
 Hivatalos óra reggel 8 órától este 7-ig

KIADÓ LAKÁS

KÜLÖNBEJÁRATU uccai parkettes szoba folytonos fürdőszoba használatát központban butorozva vagy üresen október 1-re kiadó. Cím a kiadóban. (f 2232)

KIADÓ szoba konyha speiz előszoba fürdőszoba mosókonyha használatát ugyanott keresnek egy paplankészítő nőt Pata 100. (8216)

ISKOLÁS LEÁNYT vagy hivatalnoknőt keresek lakótársnőnek, esetleg ellátással központban nagyon olcsóért. Brodné Regina Maria 38. ((8220)

KIADÓ november 1-re Anton Pan uccában négyszobás összkomfortos családi ház. Bővebbet dr. Vass fogorvosnál. Str. Duca 3. (f 2233)

KIADÓ nagy uccai különbejáratu szoba butorozva vagy üresen Regina Maria 12. Értekezni házimesternél. (8198)

ÁLLÁST KERES

INTELLIGENS árva utóleány háztartás minden ágában a legnagyobb gyakorlata van. állást keres. Leveleket „Megbízható” jelígre. (8174)

HÁZVEZETŐNŐNEK vagy élet társnak menne középkori intelligens gyermekekre özevgy asz szony iparos vagy nyugdíjashoz, ki hasonló árva, butorom van. Levelet kiadóba kérem. Október II. jelígre. (8227)

HÁZVEZETŐNŐNEK mennék hasonló finomlekküetű öreg urhoz. Levelet kiadóba kérem. Tiszt viselő özevgye” jelígre. (8226)

ÁLLÁST KAPHAT

KÖTŐLEÁNY ki önállóan is dolgozik és művirág készítését is érti felvétetik. Str. Barițiu 16. Inceze virágüzlet. (f 2213)

FELKÉRJÜK mindazon egyéneket, kik fuvóshangszereken tudnak játszani, egy fuvós-zenekar megszervezése céljából saját érdekében okvetlen jelentkezzenek Cluj, Calea Motilor 8. Székely. (8113)

TANULÓT felvesz a Soltész cukrászda. Cal. Victoriei 4. (8032)

ÜGYES fiatal tanulóleányokat keztyüvarráshoz felvesszünk. Helios Str. Paris 38. (8096)

ÜGYES fiut tanulóknak felvesszük, Salamon Salamon aranyműves. Str. O. Josif No 1. (8116)

LYA cukorkaüzletben kiszolgáló lány vagy fiu kerestetik, ki teljes gyakorlottsággal bír és románul is tud. Főposta mellett. (8144)

FÉNYKÉPÉSZ retusőrt otthoni munkára és inast felvesz Foto Hévízi. Memorandului 17. (8141)

ÜGYES gyakornok fűszerüzletbe felvétetik. Cím a kiadóban. (8145)

JÓ BIZANYITVÁNYOKKAL rendelkező, megbízható bejárónőt felvesszük egész napra, október 1-re. Jelentkezni lehet 1—3 óra között Kissné Str. Wilson 1. földszint (8177)

EGY bejárónő egész napra kerestetik. Konez, Saguna ucca 10. sz. (f 2225)

Vezérképviselőket keresek szabadalmazott tömegcikk megvénykénti elhelyezésére. Szükséges 2500.— Lei. Vass, szabadalmi ügyvivő! Str. Saguna 3.

TANULÓLEÁNY felvétetik „Gar men Sylva” üzletben. Str. Regina Maria 12. (8176)

KIFUTÓFIUT felvesszük. Weisz, Saguna 7. Jelentkezni reggel 9-ig. (8168)

ÜGYES férfi fél napi munkára ötezer lej óvadékkal incasszők elvégzésére azonnalra állást kaphat fix és jutalékra. „Mercator” Cal. Victoriei 20. (f 2200)

ÜGYES fiut szabó tanulóknak felvesszük. Balba Novac 14. (8235)

TAKARÍTÁSÉRT lakást kaphat egyedülálló feltétlenül megbízható nő. Cím a kiadóba. (8232)

EGY tanuló felvétetik. Ugyanott egy csinos nadrág, télikabát eladó. Folticska szabó. Marechal Foch 36. (8185)

TELJES jártassággal bíró kiszolgáló fiu vagy leány kerestetik azonnalra. Csak perfect román jelentkezzen délelőtti órákban. „Casino buffet” Memorandului 8. (8189)

SZABÓMUNKÁST elsőrendű munkaerőt finom angol munkához felvesz Adler Szalon Regele Maria 9. (8218)

Már **8** napig tart!

Bucureștibe költözés miatt

ELIHER

S. A. Úvegudvar, Cluj

Már csak **8** napig tart!

KÖNNYŰ kézimunkára ügyes leányok fölvetetnek. Cal. Traian 23. ajtó 4. (8163)

VIZ és villanszerelőnek tanuló felvétetik. Str. Bratianu 27. Fülöp. (8190)

NŐI cipő munkás felvétetik. Str. Gh. Tamas 22. Stop. (8192)

ÜGYNÖKSÉG keres árukihordásra fiatal ügyes szolgálégynt. Cím a kiadóban. (8197)

LAKÁST KERES

FIATAL gyermektelen házaspár szép szobás konyhás lakást keres „Pontos fizető II.” jelígre. (8117)

KÉT, esetleg EGY SZOBA komfortos lakást keresek belvárosban. „Allami” jelígre. (8179)

PONTOS fizető keres november elsejére napos, tiszta szoba, konyhát, speiz, vízevezetékkel központól nem nagyon messze. Címeket kérem Hegedüs fodrásznál leadni. (8167)

KÜLÖNFÉLÉK

MENYASSZONYFÁTYLAK műtuszkoszoruk kikölcsönzése. Estélyi virágok, bór virágok nagy választékban kaphatók Iparművészet Regele Ferdinand 23. emeleten. (8204)

STR. CHINTAULUI 25. Luther vendéglőben szombaton este disznótor és kürtös kalács. Vendégeket szívesen látunk, a tulajdonos. (f 2223)

MUNKANÉLKÜLI jobb iparos elvállalná egy vagy két fiu kottából való hegedű tanítását kezdők részére ebédkoszt ellenében. „Ambiciós” jelígre. (8215)

SZABNI tanít legmodernebb rendszerrel Weress Jeanőné P. Unirii 13. I. (8119)

SAJÁT készítményű olcsó és tartós cipők nagy választékban kaphatók. Cipők javítása. Meg is varható. Varga, N. Iorga 23 (f 2157)

ZONGORAÓRAKAT adok bevált akadémia módszerrel kisebb gyermekeknek is jutányos áron. Felőtteknek esti tanítás. Címeket a kiadóba kérek. (8005)

BÁRMINEMŰ MŰSZAKI ügyekben feltétlenül keresse fel irodánkat, ahol legteljesebb megelégedésére állunk szolgálatára: gépek, géprészek tervezése, gyártása, javítása; vétel és eladás stb. ügyekben. Legpontosabb és legprecízebb kivitellel a legolcsóbban csakis irodánkon keresztül intézheti ezirányu ügyeit. „ÁLTALÁNOS MŰSZAKI IRODA” Cluj, Regina Maria 35. Telefon 11—71. (8079)

PAPLAN, MATRÁC ÉS PÁRNA legjobban s legolcsóbban a paplangyárban: „La Truson” kaphatók. Cal. Marechal Foch 10. sz. Toltisztítást vállalunk. (f 2089)

NÉMET nyelvoktatás középiskolásoknak correpetálás olcsón. Str. Corches 8. ajtó 1. (8120)

ZONGORA órát adok kezdőknek és elemisták német és magyar tanítását vállalom havi 150 lejért. Érdeklődni Str. Gelu 30. (f 2222)

TANÍTÁST jutányos áron vállalom nyug. középiskolai tanár. Strada Pata 102. (8138)

ÜZLET NAGYOBBÍTÁSHOZ társat keresek 28—32 éves, kifogástalan uriembert 80—100 ezer lejjel. Jelíge: „Benősülés lehetséges”, a kiadóba. (8157)

KERESEK egy társat 30—40.000 lejjel jömeneteli üzlethez. Tőke biztosítva” jelígre. (8143)

KUN MÁTYÁS FIA R. T. Cluj, Calea Marechal Foch Nr. 2

Négy nemzedék évszázados tapasztalatát egyesítve, modern technikai berendezéssel és dusan felszerelt raktárral állunk nagyrabecsült megrendelőink szolgálatára. — Specialisták vagyunk: **acélárakban, látszerészetben, bórólva, köszörülésben, orvosi műszerek javításában.**

Ékszeri akar vásárolni vagy eladni?

Forduljon **N. BOLDER** ékszerészhez. Reg. Ferdinand 26. (Pasca mellett.) Alapítva: 1913.

APRÓHIRDETÉSEK

Szavanként 1 Lei, vastagabb betűvel 2 Lei. Legkisebb hirdetés ára 10 Lei. Jelleg, vagy cím nélküli hirdetések kezelési díja 5 Lei. Hirdetéseket aznapra megjelenésre d. e. 11 óráig, vasárnapra szombatón d. e. 10 óráig lehet feladni.

LEVELEZÉS

ARANYÉRT GRAMONKÉNT LEGTÖBBET FIZETEK. ROSNER, ORAS ES ÉKSZERÉSZ. R. FERDINAND 114. (f 2018)

SZIMPATIKUS, kimondott ur-asszonynak melyik uriember kölcsönözne kettőzetet, ingatlanra váltóra. „SOS” jelígre. (8170)

FIATAL, barna elvált asszony, csakis korrekt uriember állandó barátságát keresi, ki anyagilag támogatná. „1935 Diszkrét” jelígre a kiadóra. (8162)

SZÓKE ES BARNA elvált asszony nem tud mit csinálni szabad idejével. Akad-e két komoly korrekt uriember, akik szórakoztatnák? Jelige: „Négyesben”. (8161)

FIATAL urielány keresi egy olyan uriember barátságát, ki anyagi is támogatná. „Szimpatikus” jelígre. (8183)

CHIROMANTIKUS JÓSNÓ mult ját, jelenjét, jövőjét mondja meg. Regele Ferdinand 129. (7867)

ERNYŐKET olcsón készít, javít, áthuz. Kész ernyőkben nagy választék. Ernyőüzem, Regele Ferdinand 21, udvarban. (6414)

SZÖRMEBUNDAK készítését átveszték: javítását olcsón vállalja BIXENSPANNER SZÖRMESZALON, Regele Ferdinand 3. emeleten. Szörmék nagy választékban, bécsi modellek. Gvári árak. f 2033

MOLET szőke ur-asszony szerény támogatást keres. „Eliza” jelígre. (8199)

27 ÉVES jómegjelenésű fiatal ember vagyok, keresem oly leány, vagy fiatal özvegyasszony ismerettségét jó és kedves legyen, kinek hozománya 20.000 lejen felül van. Barnák előnyben. „Cukrász” jelígre. (8215)

HÁZASSÁG céljából megismerkednék egy árva házi leánnyal, ki némi hozománnyal rendelkezik. 100.000 lejig. „Mesterember” jelígre. (8245)

JÓSNÓ grafologa szerelemváltás, üzleti, családi, peres ügyekben pontos utbaigazítást ad. Feleacu 8. (8201)

FÜGGETLEN barna asszonyka megismerkedne idősebb úrral, ki anyagilag támogatná. „Támogatás” jelígre. (8214)

MÁS ismeretség hiányában, ezúton keresek egy 26—38 év körüli nő vagy özvegy ismerettségét házasság céljából, lehet vidéki is, vagyokra nem reflektálok, mivelhogy házasság és állandó fix fizetéssel rendelkezek. Feltétel: becsületes, háziasan nevelt, keresztény egészséges, magas vagy közepetemetű, proporcionális felmelet egyén. „Ideális élet” jelígre a kiadóra. (8219)

TISZTA MULTU 27 éves komoly nő független uriember ismerettségét keresi. „Fehér krizantém” jelígre. (8221)

ADÁS-VÉTEL

KERÉKPÁR jókarban eladó. Szabó Jenő. Str. Fierului 29. (8122)

ARANYÉRT LEGTÖBBET FIZET CASA OROLOGELOR. PIATA MIHAI VITEAZUL 11. (f 2019)

JÓHANGU zongora 5000 lejért eladó. Ref. Theologia kapusánál. (8055)

HASZNÁLT ROMÁN POSTABÉLYEGET bárkinél magasabb áron veszek készpénzért minden mennyiségben. Bélyegbörze. Cluj. Str. Francisc David 9. (f 2127)

LEGDRÁGÁBBAN veszek, legolcsóbban eladok mindenféle butorokat Piata Mihai Viteazul 33. (f 2203)

ELADÓK csillár, festmények, gramofon, dísz tárgyak. Str. Goldis 2., I. emelet. (7991)

JÓL BEVEZETETT belvárosi üzlet betegség miatt azonnal átadó. Cím a kiadóban. (8097)

SZATÓCSÜZLET más elfoglaltság miatt átvehető. Str. Donat 36. (8095)

SÜRGŐSEN eladó 3 darab két szárnyas 2.90 magas ajtók. Két ágy és sodrony. Amos Fráncu 9. (7778)

HÁZSONGÁRDBAN város leg szebb helyén gyümölcsöskert egész ben, vagy parcellaként eladó. Cím a kiadóban. (8108)

SZOBA, konyha házastelek sürgősen eladó. Sopor-ut 6. (8105)

ELADÓ egy favágógép. Str. Lazar 33. (8110)

HUSZEZER lejért eladó ház hely Cluj—Someseni között (Nagy Gábor tanya). Értekezni Városháza 31. szám. (8109)

MEGOLCSULT a cserép! Prima cserépi cserép 1.80 építkezési helyre szállítva, egyéb anyagok mélyen leszállított árban „Mundus” építkezési anyag raktárban. Regele Ferdinand 77. (f 2231)

ELADÓ szoba konyha Lucaci 15. Fellegvári újtelep. (8186)

ELADÓ ház gazdálkodásra alkalmas több lakrészszel. Mărăsesti 55. Gabonapiaccal szemben. (8191)

ELADÓ butorok 1 ágy éjjeli szekrény, 1 asztal nagy tükör. Str. Subdeal 12. (8236)

FÉRFISZABÓ próbababát venni sürgősen. Str. Baba Novac 14. (8234)

JÓKARBAN levő 6 db enyvező vasbak eladó. Str. Plugari 10. (8233)

CUKRÁSZDA kis rezsivel kevés tőkével azonnal átadó. Cím a kiadóra. (8194)

HASZNÁLT gyalupadot 300 lejig veszek. Mărăsesti 48. (8249)

ELADÓ befűtőgép 8 db 65x95 szijgyártónál. Str. Anton Pan 22. (8250)

ELADÓ vadonatúj 2 kerekű tálca, stélási és hátikosár. Érdeklődni Mandula cégnél Reg. Ferdinand 19, udvarban. (8127)

ELADÓ új diófa asztal, ajtó, gyermekágy. Str. Fântâneli 38. (8132)

DODGE luxusautó üzemképes eladó. Értekezni 1—3-ig. Negruszii 3. (8139)

TELJES mozfűszerelés villany aggregátorral eladó Cluj. Str. Iuliu Maniu 40. (8243)

SZÉP topolya háló, fehér háló, szekrények, ágyak, asztalok, konyhakredencek, többféle butorok olcsón eladók. Decebal 3. Uj hid mellett. (8172)

HASZNÁLT ládákat veszek. Sebe Str. Tudor Vladimirescu 6. sz. (8166)

150.000 Előnyös feltételek mellett villanegyedben novon olcsón egy szoba, konyha és mellékhelyiségekkel álló telek eladó. Értekezni: Regele Ferdinand 22., ügyvédi irodában. (8011)

KÉT DECIMAL mérleg (egy kisebb, egy nagyobb) eladó. Str. Anton Pan 1a. délután 2—7-ig. (8164)

GRIGORESCU ES FANTANELEI ELEJÉN UJ UCCA NYITÁSSAL GYÖNYÖRÜ PARCELLÁK ES KÉT MODERN TÖBB LAKÁSOS ÉPÜLET ELADÓ. Megbízott „MERCATOR” Cal. Victoriei 20. (f 2199)

REGALA UCCA TETEJÉN gyönyörű 1300 m²-es GYÜMÖLCSŐS SZÉP PARCELLA, bekerítve elköl tőzés miatt IGEN OLCSÓN ELADÓ. Informál „MERCATOR”, Cal. Victoriei 20. (2146)

GRIGORESCU NEGYEDBEN A FANTANELEI UCCA ELSŐ FELÉ BEN ezer m²-es sarok parcella olcsón eladó. Megbízott „MERCATOR”, Cal. Victoriei 20. (f 2116)

CSERESZNYEFA HÁLÓ és konyha berendezés elköltözés miatt eladó. Mănăstir 23. (8252)

GRIGORESCU negyedben csatlakozó ház közel a vashidhoz 85.000 lejért eladó vagy kiadó azonnal. Jon Moldovan 20. (8241)

ELADÓ 1 villanymotor 220 volt HP negyedes, 1 Kszörűszi hajtásra, 1 kis faesztorgapad furógéppel és közlőművel, 1 acélhúrral körkefe, több apró kézi szerszám. Lakatosnak. Str. Fierului 16. (8196)

ELADÓ EGY CONCERT PIANINÓ zongora megtekinthető Str. Bratianu 22. Simon zongorahangolónál. (8213)

ELADÓ félholdas házastelek Bulgária telep Spáda szappangyárral szemben 55.000 lejért. Luncii 3. (8223)

SAJÁT ÉRDEKE, hogy ruházati és egyéb vásárlásait nálunk eszközölje „COMISION LA CREDINTA” Piata Unirii 18. kapualatt. (8225)

300.000-IG sarokházat veszek központban forgalmas helyen jó állapotban nagy fronttal. „Készpénzfizetés” jelígre kiadóhivatunkba. (8229)

HASZNÁLT ROMÁN POSTABÉLYEGET mielőtt eladná érdeklődjön felemelt készpénz átvétel árainkról. Ellenézék bélyegosztálya Strada Jorga 2. (8230)

UJ Stingl pianinó bérbeadó. Str. Sam. Micu 6. (8212)

ELADÓ A FELEACULUI VÁMNÁL új épület. Megfelel malomnak gyárnak műhelynek. Lakásokkal mellékhelyiségekkel 260.000 lej. Márka ARMOR MOTORBIKLI 4000 lej. Câmpian. (8231)

HASZNÁLT RUHÁKAT veszek, télikabátokat, ruhákat dus választékban eladók. Róth, Piata Unirii 5. Városháza oldalán. (f 1993)

KIADÓ LAKÁS

KIADÓ három, vagy négyszobás modern lakás novemberre. Mihai Viteazul 39., háztulajdonosnál. (8173)

SZÉP, tiszta nagy szoba mellékhelyiséggel október elsejére jutányosan kiadó. Fluturilor ucca 14. (8061)

2 ISKOLÁSLEÁNY esetleg hivatalknó teljes ellátást kaphat. Str. Noua 4. (f 2194)

SZOBA KONYHÁS manzardlakás kertes villában (Regala 47) kiadó. (f 2084)

EGY diszkrétbejárati kapualatti butorozott szoba azonnalra kiadó. Cal. Motilor 81. (5800)

ÜZLETHELYISÉG kiadó. Értekezni Rosenfeld bádogosnál Clemenceau 7., tűzoltókkal szemben. (7998)

HÁROMSZOBÁS fürdőszobás modern lakás kiadó. Str. Gen. Grigorescu 55. (8045)

EGY szoba és egy szoba, konyha kiadó. Avram Jancu 18. (8039)

CLUB részére kitünően alkalmas parkettes nagyterem kiadó fő uccában. Cím a kiadóban. (8131)

KÜLÖNBEJÁRATU butorozott szoba kiadó, Str. Dragalina 28. (8140)

URICALÁDNÁL 1—2 tisztviselőnek vagy iskolásleány lakást kaphatnak. Str. Baba Novac 15. ajtó 8. (8150)

KIADÓ 1 vagy 2 szoba, konyhás lakás, gyümölcsös és veteményeskerttel. Str. Maxim Kovács 25. sz. (8175)

KIADÓ 1 szép szoba, nagy konyhával október 1-re villany és víz. Str. Muncitorilor 103. (8171)

SZÉP butorozott szoba kiadó C. Traian 25. (8169)

EGY szoba, konyha, villany nélkül 500 lejért kiadó. Str. Oăsanu 25. (8106)

SZOBA konyha elsejére kiadó. Uzina Electrica 13. Sporttelep mellett. (8094)

KIADÓ külön telken egy szoba konyha speiz Str. Albinei 51 és 1 szoba speiz külön telken. Albinei 53. (f 2163)

KIADÓ azonnal 2 szoba, konyha. Str. Loc. Av. Suciu 7. (7453)

KÉT PARKETTES uccai szoba konyhával azonnal kiadó. Piata Carolina 6. (8184)

EGY szép uccai szoba konyha október 1-re kiadó. Bratianu 33. (8193)

JÓLMENŐ üzlet Mihai Viteazul legforgalmasabb helyén kiadó. Cím a kiadóra. (8224)

EGY szoba verandával különbejárati, egy szoba külön kiadó. Oăsanu 109. (8297)

FIATALEMBER szállást kap teljes ellátással is. Piata Unirii 9. I. emelet 16 ajtó. (8210)

6 LOVAS istálló kiadó. Chintaurului 63. (8211)

SZOBA konyha és egy szoba kiadó. Mănăstir 23. (8251)

Szőrmé árut
bizalommal csak a
megbízható-
ságáról elismert
WEISZ
szőrmeszalonban
vásárolhat
CLUJ, „Gólya“-palota.
Modern szőrméujdonságok
olcsó árban.

HIREK

Felolvasó szerkesztő és lapfőigazgató
MAYER ANTAL

Nyomatott a **MAYER-NYOMDA**
körforgó-gépén, Cluj.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Regele
Ferdinand 66. balra

Telefon: 61

NAPTÁR: Szept. 22. Vasárnap.
Róm. kath. Mór. Prot. Mauri-
tius. Gör. kath. Sf. M. Foca.
Izr. S. Nezávim és Waj.

JÓESTÉT!

AZ ALKOHOLISTA

Az ismertnévű orvosprofesszor-
hoz beállt a kiváló festőművész.
Látszik rajta, hogy nagyon nyug-
talan és ideges. A professor ala-
posan megvizsgálja a beteget. De
mindjárt látja, hogy veszedelmes
alkoholistával van dolga.

— Ugy-e, művész ur, ön iszik?
— Hát nem tagadom tanár ur,
szerettem az italt.

— Nézze művész ur, ezt jó lesz
abba hagyni, minden korty alko-
hol egy-egy órával rövidíti meg az
életét.

A piktör legyint egyet a kezével:
— Ezt már mondta kérem más
orvos is. De nem hiszem, mert ki-
számítottam, hogy ilyenképpen
már jóval a születésem előtt meg-
haltam volna.

A GYÖNGÉD ÉRTESÍTÉS

A kiméletes gyászhierről sok ado-
ma forog közszájon. De egyik sem
mulja felül naivitásban a követke-
ző esetet, melyet az egyik helybeli
szanatórium igazgató-főorvosa me-
selt el:

Egy kereskedőnek meghalt az
anyósa. Az öreg nő éppen akkor
szenderült jobblétre, amikor leá-
nya, a kereskedő felesége a Tár-
tában nyaralt.

A kereskedő kiméletesen akarta
értesíteni a feleségét és a követke-
ző táviratot küldte neki:

„Fränkfurterné, Alsótfirafüred.
Mama könnyű beteg. Holnap te-
metik.“

— **IDŐJÁRÁS.** A budapesti me-
teorológiai intézet jelentése sze-
rint csökkenő légáramlás, leg-
inkább derült idő várható. A hő-
mérséklet éjszakára lehül, délfelé
azonban meglehetősen felmeleg-
szik.

— **URÁNIA PALOTÁBAN** III.
emeleti gyönyörű napos 5 SZOBÁS
LAKÁS teljesen komfortos, novem-
ber 1-re kiadó

APRÓHÍRDETESEK

KÜLÖNFÉLÉK

FIGYELEM! Intim mulató Str.
Gruia 40., (a Cozmutza mellett) mo-
dern tekepálya, táncterem. Kitűnő
fajborok, hideg-meleg ételek. Ol-
csó árak. Esténként szalonzenekar.
játsszik. (8158)

OLCSÓ FRANCIA TANFOLYAM
tartja Csűrös Ilonka, 7 évet Páris-
ban töltött okl. nyelvmesternő. Cal
Regel Ferdinand 37. (8160)

HÁZHOZ menne varrni egy idő-
sebb nő napi 40 lejért, fehérnemű
foltozást és mindennemű varrást
vállal. C. Motilor 29., udvarban.
Ajtó 8. (8178)

GYŐZDÖN meg mindenki,
milyen kitűnő házkoszt kapható
a Pata 3. alatti új konvén. (8165)

SZILVAFŐZÉSHEZ rézüst bér-
beadó. Fischer, C. Regele Ferdi-
nand 28a. (8182)

FOTO SCHWARZ Aurélia Str.
Horea, Dermata közelében, hat le-
velezőlap 60 lejtől, nagytárral
100 lejtől. (7122)

ŐSZI SZEZONRA bőr és talp-
árut legolcsóbban csak Balogh Je-
nő bőrkereskedőnél szerezheti be.
Piata Mihai Viteazul 20. (7497)

SZŐRMESZÜKSÉGLETET, va-
lamint bunda átalakítását és javi-
tását legolcsóbban **MANDEL-
BAUM SZÜCSNÉL**, Reg. Ferdi-
nand 20. (7893)

SZÜLŐK! Iskolai év kezdetével
védjük gyermekeink egészségét a
kelemesen illatosított „**SENLASLO**“
fertőtlenítő szappannal. (f 2229)

EGY idősebb asszonyt, kinek
munkája nincs, családtagként ma-
gamhoz vennék. Motilor 8. Gyü-
mölcsáros. (8195)

PERFEKT varrónő olcsón vál-
lal mindenféle női angol, francia
munkát, fehérneműt, fűzőt és
gyermekruhavarrást. Házhoz is
megy. Címeket „Kifogástalan mun-
ka“ jellegre a kiadóba. Ugyanott
két izr. leány lakást esetleg teljes
ellátást is kaphat. (f 2074)

SZABNI tanít a legmodernebb
rendszerrel 199.667 miniszteri en-
gedéllyel Gelsch Edit, volt ipar-
iskolai tanárnő. Érdeklődni. Re-
gala No 38. (8188)

BIROSÁGI ÁRVERÉS. **SZEP-
TEMBER HÓ** 24-én d. u. 4 órakor
a Piata Garli 8. számú Albina
raktárban vasut állomással szem-
ben. Következő tárgyak, melyek a
kikiáltási áron alul is el lesznek
árverezve. Különböző háló, ebéd-
főzőszoba, konyha, antik butorok,
fotelek, virin, ezüst evőeszközök,
dísztárgyak, lámpák, állványok,
szőnyegek és ezenkívül még sok
más egyéb tárgyak. (f 2234)

**GESZTENYEPÜRÉ HABBAL ÉS
KANDIROZVA MÁR KAPHATÓ**
A **TAKÁCS CUKRASZDABAN**
GH. BARITIU 10. (8208)

ÓVADÉKKAL és kiforrt tudás-
sal vállalkozunk bármily bizalmi állást,
társulok bármily természetű üzlet-
hez aktív részvétellel. Ertesítést
„Óvadékkal“ jellegre. (8217)

HÖLGYEIM! Minden takarékos
háziasszony siessen beiratkozni az
elsején kezdődő 6 hónapig tartó
DÉLUTÁNI szabásati és varró-
tanfolyamokra. Új életmód, lepi-
tett tisztviselőknél 10. százalék
kedvezmény. P. Uniri 22. „Elisa-
beta szalon.“ (8209)

**Lapunkban hirdetni,
biztos sikert jelent!**

Royal-mozgiban nagy premier sláger
kis helyarákkal: 15 és 20 Lei

JOSE MOJICA

világhírű közkedvelt spanyol énekes — az
Álmaim asszonya c. slágerfilm
főszerepében. — Előad. kezd. 8, 5, 7, 9-kor
Vasárnap d. e. maliné: I. Autós-animák — II. Nagy szenvedély.

Babona

— **A HELYI MAGYAR SZIN-
TÁRSULAT KIVÁNATOS ELE-
MEIRŐL IR A „MAGAZIN“.** Raj-
nav Tibor színházi és társadalmi
lapjának legfrissebb száma, amely
érdekes tartalommal most jelent
meg. A 20 oldalas „Magazin“ 5
lejtért az ország összes lapeláru-
sítójánál kapható.

Butorainkat

üzletlikvidálás miatt az alanti
OLCSÓ árakon árusítjuk:

Modern díofa féltete háló, tükörrel és vasalással	Lei 11.500
Modern tele háló, tükörrel és vasalással	13.000
Modern díofa ebéd- füveggel és vasalással	19.000

Fischer és Sinberger
butoráruháza

CLUJ, Cal. Reg. Ferdinand 61

Babona

— **A CLUJI IPAROS-
EGYLET** rendező-bizottsága a
Hölgy-választmány közreműködé-
sével Főterj székházának összes he-
lyiségeiben, P. Uniri 23. szám
alatt, táncestélyt rendez szeptem-
ber 28-án (szombaton) este 9 órai
kezdettel, melyre t. tagjait és azok
vendégeit meghívja a Rendezőség.

— **SIRKÓAVATÁS.** Nehai Feny-
ves Mór bornagykereskedő sarkó-
avatása f. hó 22-én, vasárnap dél-
előtt fél tizenegy órakor lesz a neo-
log izraelita új temetőben, melyen
rokonokat és ismerőseket szívesen
látunk.

Reklám hét!

Legszébb festmények és kép-
keretek nagy választékban, szen-
zációs olcsó áron!

„PAX“ CLUJ,
Cal. Victoriei 6.
Tekintse meg kirakatunkat!

Fogorvosától követelje,

hogy a **Wipla**-fogakban benne
legyen a **Wipla**-védjegy, ameny-
nyiben ez nincs benne, úgy ez az
egészségre ártalmas közönséges
hamisítvány, amelyért a **Wipla**-
laboratorium semmiféle garanciát
nem vállal.

Rádió

Szeptember 22. VASÁRNAP.

BUCURESTI 18: Sibiceanu ze-
nekar 10: Felolvasás 20:20 Lemé-
zek 21:15: Zenekar. Secareanu éne-
kével 22:30: Hírek 22:45: Zenekar
23:15: Hírek.

BUDAPEST I. 10:15: Hírek 11:
Református istentisztelet 12: Egy-
házi népének és szentbeszéd 13:30:
Operaház zenekara 13:45. Olasz
áriák 15:45: Egészségügyi előadás
16: Földmívelésügyi előadás 16:50
Szalonzene 17:40: A világháború
okai, előadás 17:45: Szalonzene 18:
A magyar-csehszlovák válogatott
labdarúgó mérkőzés második fél-
idejének közvetítése. Beszélő Plu-
hár 19: Zongora 21: Elbeszélés
21:30: Hangverseny 23: Hírek
23:30 Jazz-zene 24:15: Cigányzene
1:05: Hírek.

BUDAPEST II. 13:40: Cigány-
zene 16: Zongora verseny 16:45:
Előadás 17:40 Szerb Antal beszél
Rabelais „Gargantuá“-ja című
könyvéről 19:35: Szalonzene 21:40:
Előadás 21:05: Hanglemezek 22:20
Hírek.

Szeptember 23. HÉTFŐ.

BUCURESTI 18: Rádiózenekar
19:15: Lehár: Egyveleg 20: Felol-
vasás 21:15: Zenekar 21:40: Petala
Mia énekel 22: Schrammel négyes.
22:45: Vendégközi zene 23:45: Hírek

Babona

BUDAPEST I. 7:45: Torna, utá-
na hanglemezek 21:30: Előadás
11: Hírek 11:20: Felolvasás 11:45:
Felolvasás 13:05: Hanglemezek
13:30: Hírek 14:40: Ének zongora
kísérettel 15:40: Hírek 17:40: Elő-
adás 18: Munkásféltóra 18:30:
Hanglemezek 20: Hegedű zongora
kísérettel 20:40: Előadás 21:10:
Magyar női cigányzene kísérettel
22:15: Hírek 22:40: Szalonzene 23:
Jazz-zene 1:05: Hírek.

— **DR. HAVAS JÓZSEF** fül, orr,
gége szakorvos bécsi tanulmány-
utjáról hazatért. Rendeléseit
Cluj, Cal. Reg. Ferdinand 30. szám
alatt megkezdte.

VIVÓ KLUBBAN

(Str. Iuliu Maniu 4.)

VASÁRNAP este

Marlene Dietrich

és Tauber Richard utáztatokat
ad elő

Hientz Helly

cluji utolsó fellépése alkalmával.

Franciaország nem ígér semlegességet egy angol-olasz összecsapás eselén

London és Páris között teljes az összhang

RÓMA. Az Echo de Paris és Oeuvre közlik azt a hirt, hogy Laval visszautasította az olasz kormányt az arra nézve, hogy Franciaország megőrzi semlegességét abban az esetben, ha Olaszországnak Angliával konfliktusa keletkeznék. Az Oeuvre megjegyzi, hogy Laval ezzel szemben azt javasolja Olaszországnak, hogy fogadja el lehetőleg legalább is tárgyalási alapként az ötösbizottság javaslatait, mert ebben az esetben Anglia hajlandó visszavonni hajóhadát a Földközi tengerről. A lap még hozzáfűzi, Eden is azt javasolta Lavalnak, hogy ebben az irányban érvényesítse a maga befolyását.

ANGOL—FRANCIA
ÖSSZHANG

LONDON. Politikai körök Anglia és Franciaország teljes összhangját állapítják meg a további cselekvésekben, annak a válszagnak alapján, amelyet Franciaország Angliától legújabb érdeklődése alapján kapott. A Morning Post közlése szerint Anglia Franciaország kérdésére kijelentette, hogy egy középeurópai támadó háború esetén is Anglia eleget tesz a népszövetségi paktumra vonatkozó rendelkezéseinek. Ez a kijelentés Franciaországot teljes mértékben megnyugtatta és a két állam közti összhang még jobban megerősödött.

FRANCIA TANÁCS
MUSSOLININAK

PÁRIS. A francia lapok pesszimisztikus álláspontja, mintha most kissé csökkent volna. A sajtó hajlik azon felfogás felé, hogy bár a helyzet kétségtelenül igen súlyos, mégis meg van a reménye annak, hogy Mussolini nem fogja alapjában véve visszautasítani az ötösbizottság javaslatait. A sajtó megleghangú felhívást intéz Mussolinihoz, amelyben arra kéri, hallgasson a jobb belátás szellemére. Ugyanakkor utalnak arra, hogy egész Franciaország, sőt így is mondhatni: egész Európa népe a legfeszültebb figyelemmel várja a mai olasz minisztertanács döntését, mert ettől függ Európa nyugalma, vagy újabb tragédiája.

AZ EGYETLEN UT

A lapok egyöntetűen arra mutatnak rá, hogy a tárgyalások folytatása, illetve a tárgyalásokba való bekapcsolódás az egyetlen út és lehetőség, amely kedvező eredményeket ígér Olaszország számára és az egész emberiség javát is szolgálja.

HOVÁ TÜNT 35,000 OLASZ
KATONA?

LONDON. A lapokat élénken foglalkoztatja, hogy hova tűnt el az 35 ezer olasz hadcsoportha, amelyet legutóbb Szueznél behajóztak és utnak indítottak. A hadcsoportha szállító hajók még sehova se érkeztek meg. Valószínűnek tartják, hogy az olasz fenhatóság alatti Dodekanesz szigetcsoportha irányították őket.

RÓMA VÁDOL ÉS CÁFOL

(RÓMA.) Politikai körökben

ugy tudják, hogy Aloisi báró a Népszövetség legközelebbi ülésén szóvá fogja tenni az angol haderők Földközi tengeren történt összevonását. Olaszország Angliának ezt a lépését előzetes szankciók alkalmazásának tekinti. Mindenestre meglepő, hogy Anglia már szankciókat fogantatott, mielőtt a Népszövetség bárhol döntött volna. Római beavatott helyről különben cáfolják azt a hirt,

hogy újabb háromhatalmi konferenciát tartanának és pedig éppen Strezában.

ABESSZINIA HAJLANDÓ

(ADDIS ABEBA.) A negus egész napon át tanácskozott az ötösbizottság javaslatairól. A Reuter Ügynökség szerint Abesszinia hajlandó elfogadni a Népszövetség kívánságait, hogy a békés megoldást lehetővé tegye.

Marószódaoldatot ivott egy 13 éves gyerek

CLUJ. Balog Sándor 3 éves gyermek szüleinek Chintaului-ucca 11. sz. alatti lakásán egy észrevétlen pillanatban marószódaoldatot ivott.

A kihívott mentők súlyos állapotban szállították be a gyermekklínikára. Állapota rendkívül súlyos.

Veszedelmes betörőt szállítottak a cluji rendőrségre

CLUJ. A helybeli rendőrség megkeresésére az oradeai büntügyi osztály tüzetes nyomozást indított Csonthos János veszedelmes betörő után, aki néhány nappal ezelőtt Spreng László Traian-ut 14. szám alatti lakásáról 14 ezer lej értékű ruhanyomtatványt és értéktárgyakat vitt el. Osor-

heanu oradeai büntügyi komissár és Bradea detektiv 24 órai tüzetes nyomozás után az egyik mulató helyen elfogták a notórius gonosztevőt. Ezek után átkísítették a cluji rendőrkészletre, ahol bűnlajstomának összeállítására érdekében nagy erővel folyik a nyomozás.

Süketnéma szélhámost fogtak a mures- megyei hatóságok

(CLUJ.) A helybeli süketnéma-intézet vezetősége az utóbbi hetekben számtalan levelet kapott több erdélyi községből, amelyben arról értesítik, hogy Dregan Ioan nevezetű süketnéma, aki magát tanárnak adta ki, az intézet javára a községektől és intézményektől adományokat gyűjt. Tekintve, hogy a

süketnéma-intézet erre senkinek felhatalmazást nem adott, a hatóságokhoz fordult, így két nappal ezelőtt Muresmegyében a szélhámossüketnéma sikerült letartóztatni. Dregan Clujra szállították, ahol most állítják össze bűnlajstomát.

Bérbe adja a város a gázgyárat, amelyet csak néhány nappal ezelőtt vett ügyes sakkhuzással birtokba

(CLUJ.) Nem kerül sor tehát a gázgyár üzemének tervezett beállítására, mert — amint tudjuk, — a város vezetősége meglepő sakkhuzással birtokba vette az üzemet és azt egyelőre házikézelésben kívánja vezetni. A gyár üzemmenetének biztosítására a város megfelelő mennyiségű nyersanyagot szerzett be, s igyekszik kellően kiszolgálni a fogyasztókat.

A gázgyár további sorsáról illetőleg a város vezetőségének az üzemmel kapcsolatos tervei felől érdeklődünk Pop Aurel mérnököt, akit az időközi bizottság szakértőként delegált a gázgyár vezetésére. Kérdésünkre azt a választ kaptuk, hogy

rövidesen a város vezetősége pályázatot hirdet a gázgyár bérbeadására.

Amennyiben nem akadna kellő garanciával rendelkező pályázó, úgy a város továbbra is házikézelésben fogja irányítani az üzemet. Egyelőre azonban a terv az, hogy minél jobb minőségű gázt szolgáltatasson az üzem a fogyasztóknak.

Popp mérnök szerint néhány napon belül a követelményeknek megfelelő kalóriájú, tisztított gázt fog szolgáltatni a gázgyár. Eddig ugyanis sok panasz hangzott el a fogyasztók részéről, hogy a termelt gáz tisztátalan, az egészségre káros kalóriája pedig igen mérsékelt.

— Vasárnap temetik Orosfaleanu Coriolant, Orosfaleanu Coriolan a Patria c. lap kiadóhivatal igazgatója fiatalon és váratlanul meghalt. A rokonszenves és közszeretettnek örvendő lapembert előreláthatólag nagy részvét mellett vasárnap délután 4 órakor temetik.

— Hirtelen halt. Juhász József Regele Carol II. ucca 106. szám alatt lakó 72 éves munkásember ma délelőtt 10 óra tájban hirtelen meghalt. A helyszínrre kiszállított tisztiorvos intézkedésére a holttestet be szállították a bonctani intézetbe, hogy boncolással állapítsák meg a hirtelen halál okát.

— Nem azonos. Fehér Gergely Dermata-gyári cipész, aki Elisabeta ut 55. szám alatt lakik, annak közlésére kért fel bennünket, hogy nem azonos azzal a Fehér Gergellyel, akit tegnap a hadbíróság államférfiak megsértése címén 1 hónapi fegháza ítélt.

— ELFOGTAK EGY VESZEDELMES BETÖRŐT. A rendőrség a Mărăsesti-ucca Mezei-féle korcsmában elfogta Vagyon Géza oradeai születésű veszedelmes betörőt. Vagyon az előzőleg letartóztatott Csonthos János betörő társaságában sorozatos betöréseket követett el városunkban. Kihallgatása most folyik.

— A TEMETŐLÁTOGATÓK FIGYELMÉBE! Az izzó temető gondnoksága közli az érdekeltekkel, hogy úgy a házsongárdi régi, mint a Str. Radió-i új temetőben a kegyeletlen sírlátogatások alkalmából gondoskodott, hogy a szükséges szertartási funkcionáriusok vasárnap, szeptember 20-án és a következő napokban is a látogatók részére rendelkezésére álljanak.

— REPÜLŐNAPOT RENDEZNEK SOMESENIBEN VASÁRNAP. Vasárnap a someseni repülőtéren nagy repülő-miting lesz, amelyre Bucurestiből 3. egyenként 150 lóerős repülőgép érkezik reggel 9 órai kezdettel. Délelőtt a sportkedvelő közönségnek bemutatják a gépeket, szerkezetüket ismertetik és aztán szórakoztató repülések lesznek az utasok számára. Délután 3 órakor kezdődik a verseny, amelynek keretében felavatják a Clujon rendezett repülőnepségek jóvedelméből vásárolt „CLUJ” elnevezésű repülőgépet. Dr. Dunca prefektus beszéde után csoportos repülések, bailon támadás, légi mutatóványok, ejtőernyős legrások, próbarepülések stb. lesznek.

— MEGHALT A VOLT JUGOSZLÁV MINISZTERELNÖK. Belgrádban tegnap délután fél hat óra kor meghalt Voislav Marinkovics volt jugoszláv miniszterelnök és külügyminiszter.

— OKTÓBER 5-ÉRE HALASZTÓDIK A „DOKTOR UR” SZOMBATI ELŐADÁSA. A szeptember 21-ére, szombat estére a Református Férfisövetség helyiségében (Bratianu-ucca 24. sz.) a Várady Miklós Kör műkedvelő alosztálya által tervezett irodalmi előadás-ként színpadra kerül a „Doktor ur” előadása tekintettel arra, hogy a miniszteriumból a darab előadási engedélye nem érkezett meg idejébe, a mai estéről október 5-ére, szombatra halasztódik el. A kiadott jegyek az új dátumra érvényesülnek.

A döntés órája

Irt: Halász József

1. Allítólag ma dönt az olasz kormány: elfogadja-e az ötös bizottság ajánlatát, vagy sem? ... Igaz, hogy Mussolini már jóelőre leszögezte: „Az ötös bizottság ajánlata elfogadhatatlan, mert értéktelen és sivatagokat szánt Olaszországnak. Ez az ajánlat még tárgyalási alapul sem szolgálhat! ... De hát az olasz—abesszin kavarodásban már annyiféle mondott a duce, hogy egyelőre nem kell szó szerint venni ezt a kijelentést sem. Taktikának nem éppen utolsó, ahogy Mussolini — míg egyfelől teljes erővel csörgeti a kardját — másrészt szemelláthatólag huzni-halasztani akarja a konfliktus erőszakos elintézését. Önkéntelenül felvetődik az a gondolat: azért szónokol annyit a duce, hogy — ne kelljen cselekednie. Hiszen régi igazság: a tett halála a huza-vona és a sok beszéd ... Am könnyen igazuk lehet azoknak is, akik attól tartanak, hogy a szembenálló felek csárdai duhajok módjára dühbe lovalják önmagukat s addig-addig vagdossák egymás fejéhez a vas-kos sértéseket, amíg egyszerre csak előkerül a bicska ... Mind a két eshetőség igen-igen kézenfekvő. Eppen ezért pillanatnyilag senki sem tudja, hogy milyen kimenetelre lesz az olasz—abesszin vizálynak. Csak egy bizonyos: Mussolini számára már nincs visszaut. A duce, aki eddig mindig jó taktikusként bizonyult, úgy látszik most némileg elszámította magát. Azt hitte, hogy Anglia évszázados hagyományaihoz ragaszkodva, egy bizonyos ponton túl engedni fog. Eppen ezért befejezett ténnek elé akarta Londont állítani.

2. Csakhogy ... London Abesszinia kérdésében mégsem ismeri a tréfát. Mert ez a keletafrikai ország és méginkább: az odavezető tengeri utak a világbirodalom legkényesebb pontjai. Hogy mennyire nem ismeri a tréfát ebben a kérdésben, bizonyítja az a tény, hogy az egész brit légi és a tengeri haderőnek nagyrésze a Földközi tengeri medencében koncentrálódott. Róma acélfalakba üti a fejét, ha minden figyelmeztetésen túl mégis kénvörtörésre viszi a dolgot. Már most minden azon fordul meg, hogy jól számol-e Mussolini akkor, amikor a végtetekig feszíti a húr? Sok valószínűség szól amellett, hogy a diktátor tulajdonképpen nem is annyira kifelé mint inkább befelé csörgeti a kardját. A lanyhuló fasiszta lelkesedést

akarja újra felkorbácsolni. Erre bizony nagy szükség van. Ferrero, a világhírű történetíró — akinél senki jobban nem ismeri az olasz állapotokat — egy legutóbbi cikkében tartózkodás nélkül megmondotta: „Az elmúlt tíz esztendő során semmi nem teljesedett be azokból az ígéretekben, amelyeket Mussolini az olasz népnek tett. Nem csoda ha egy háborus kalanddal akarja mindazt megnyerni, amit az elmúlt tíz esztendő során szónoklatokkal és ígéretekkel nem tudott biztosítani“. Ez világos beszéd. Annál is inkább, mert, aki mondotta, világteljesítmény az efféle kérdésekben.

3. Valami nincs egészen rendben a római egyezmény körül. Mindenesetre Mussolini nem úgy képzelte, hogy Laval az egyeztető munkánál többet ne akarjon áldozni! ... — Ha Olaszországot végsőkig elkeserítik, nem fog visszariadni a háborútól! De mit fog akkor Franciaország tenni, ha a sors szembe-kényszerít bennünket Londonnal? Könnyen úgy lehet, hogy Európa térképe megváltozik, de mi nem riadunk vissza semmitől!

Igy csak az beszél, akinek már minden mindegy. Pedig Mussolini nagyon is jól tudja, hogy mi forog kockán. Abesszinia értékes gyarmatterület lenne Olaszország számára, amelyért ugyan érdemes nagy áldozatot is hozni, ám annyit mégsem ér meg az afrikai kaland, hogy emiatt Olaszország európai bázisa óriási veszedelembe kerüljön. Mert végeredményben erről van szó. Erről és általában egész Európa sorsáról. Most már nem látszik csak üres beszédnek az az állítás, hogy a tűz, amely Abessziniában lángra lobban, végeredményben Európát fogja elhamvasztani ...

4. Nézzünk csak egy kissé körül Európában ... Németország meglapulva lesi azt a percet, mikor köti le erejét Róma Afrikában. Abban a pillanatban rajtaüt Ausztrián. Emlékezzünk rá, hogy Hoare angol külügyminiszter egy nemrég mondt beszédében Páris felé adresszáva szavait, kijelentette: — „Ha Franciaország minden áron ténylegesen bele akar avatkozni az abesszin konfliktusba, Anglia visszavonul a kontinens ügyeiről.“

Magyarán ez nem jelent sem kevesebbet sem többet, mint annyit, hogy London bizonyos eset-

ben teljesen szabad kezet enged Hitlernek Franciaország felé. Ez a magyarázata, hogy Laval miért ingadozik Róma és London között. Pertinax az L'Intransigeant külpolitikai szerkesztője alkalmasint nagyon a fején találta a szöveget, amikor egyik legutóbbi cikkében a kampószerkesztések nürnbergi nagygyűlése és az ott elhangzott beszédek, továbbá Beck lengyel külügyminiszter genfi szovjet-ellenes támadása között szoros kapcsolatot lát.

5. Igen: Németország úgy látszik elérkezettnek látja az időt, hogy a saját számlájára csináljon külpolitikát. Tudjuk, hogy mint Mussolini, Hitler is Nagybritánia segített nyeregbe. Angliának az utóbbi időben határozottan pechje van a pártfogoltjaival. Előbb a duce függetlenítette magát a Downing Street irányvonalától és most a Führer is a maga feje után indul. Egyáltalán nem valószínű, hogy a nürnbergi szövegek és Beck genfi ficánkodása London kedvére való lenne. Hitler félre nem érthetően megmondotta:

— Németország fegyveres erővel fogja visszazsírítani Litvániától a memeli területet.

Azt már nem mondotta de Pertinax találozta következteti, hogy Memel után Ausztriára kerül a sor. Azután pedig, ha Európában a feje tetejére áll minden, könnyen úgy lehet, hogy Franciaország felé is lehet egy-két gesztusa a Führernek. Ezt pedig London még sem akarja. Mindezzel számolnak Párisban is. Csak így érthető meg az a London és Róma felé is hajlongó politika, amelyet Laval most jobb belátása és érzése ellenére, kénytelen gyakorolni.

6. Angliának semmiképpen sem lehet érdeke, hogy a harmadik birodalom Európában tulsúlyba kerüljön. Nem tagadható el, hogy ebben a kérdésben Mussolinit jóhiszeműség irányítja. Erre vall a L'Intransigeant közlése, amely szerint az olasz delegáció — nyilván Mussolini sugalmazására — kijelentette: „amennyiben az angol kormány a közép-európai biztonság ügyében kedvező választ ad, Olaszország hajlandó lemondani a keletafrikai háborúról.“ E kijelentés roppant nagy jelentőségű még annak ellenére is, hogy Aloisi hozzáfűzte: „Természetesen csak az a feltétellel, ha jogos követeléseinket kellő módon kielégítik“.

Dorotheum

Plaia Unirii 22.

Legdrágábban vesz használt ruhákat.
Csekély haszonnal elad.
Dus választék férfi és női tálcabátokban.
Bizományba is elfogad jókarban lévő ruhákat.

Uj tulajdonos: Glück

Azt jelenti ez, hogy Mussolini hangoskodása és fenyegetőzése mögött tulajdonképpen okos taktikai fogást kell sejtünk. „Időt nyerni fél nyereség“ és a duce tisztában van azzal, hogy Olaszország semmiképpen sem egyenlő ellenfél az angol világbirodalommal szemben. Az a tény, hogy Anglia államférfiai alig-alig ejtenek egy szót, de a hadvezetőség annál inkább cselekszik, mindennél inkább meggyőzheti a ducet arról, hogy Nagybritánia az abesszin kérdésben elfoglalt álláspontjából nem hajlandó tulságosan sokat engedni. A brit külpolitika irányítói nem vakok. Eppen úgy rajta tartják Berlinen a szemüket ők is, mint a franciák. Számolnak azzal az eshetőséggel is, hogy a harmadik birodalom felé kemény öklöt kell még egyszer mutatniok. Adott pillanatban London ettől sem fog visszariadni.

7. Nem akarjuk tulságosan feketén látni az elkövetkezendőket, de rózsás szemüvegen keresztül sem nézzük a jelenségeket. Mégis bizonyos adottságokból arra következtünk, hogy az abesszin—olasz konfliktus félig-meddig békés formában lesz elintézve. Ezt mindenesetre a józan ész diktálna. Hiszen az a taktika amit a harmadik birodalom urai gyakorolnak és az a cél, amelyet el akarnak érni, annyi veszedelmet rejt magában, hogy vaknak, süketnek vagy nagyon-nagyon gonosznak kell lenni annak az államférfinek, aki nem mérlegeli ezeket a lehetőségeket. Hitlerék számára nem kellek egy nyugalmas, békés európai atmoszféra, mert ilyen atmoszférában nem terem babér a számukra. Kézenfekvő tehát, hogy mindenáron és minden eszközzel kavarodást akarnak elérni. Hogy ebben a kavarodásban elpusztul fél Európa, tönkresilányul a kultúra és civilizáció minden eddigi vívmánya — az, a tapasztalatokból következtetve — valóban nem sokat számít a kampószerkeszt embereinek szemében. De Mussolinit még sem lehet ilyen mértékkel mérni. És aztán London meg éppen nem járulna hozzá egy újabb világverőzönhöz. Már csak azért sem mert ez a brit impérium végét is jelenthetné ...

Majd meglátjuk, hogy az ész, vagy a vak szenvedély kerül-e előtérbe a döntés órájában.

— NE FELEJSE el, hogy talp- és bőrszükségletet a legtartósabb minőségben Kozák István bőrfűzetében szerezz be főpostával szemben. — Olcsó napi árak.

Töltőtollát

ha rossz, becseréljük, vagy megjavítjuk eredeti alkatrészekkel. Elhasznált arany tollhegyeket cserélünk. Töltőtollát díjtalanul megvizsgáljuk.

Egyedülálló töltőtoll szaküzlet:

Fehér-írógépvállalat

Cluj, Str. Regina Maria 2.

Kiadó lakások a Róm. Kat. Egyházközség házában

1. Str. Oct. Goga 3. sz. alatt	két 5—5 szobás komfortos azonnal.
2. „ „ 9. „ „	3 szobás komfortos lakás nov. 1-től.
3. „ Caragiale 1. „ „	3 szobás komfortos lakás azonnal.
4. „ „ 1. „ „	4 szobás földszinti lakás.
5. „ „ 1. „ „	4 szobás lakás, II. emeleti.
6. „ Florilor 11. „ „	2 szoba, konyhas lakás nov. 1-től.
7. „ Suluțiu 8. „ „	2 szoba, konyha azonnal.
8. „ Iuliu Maniu 4. „ „	4 szobás komfortos lakás november-től.
9. „ Florilor 11. „ „	1 szoba azonnal.
10. „ Oct. Goga 11. „ „	4 szoba, konyhas lakás november 1-től.

Bővebb felvilágosítást nyújt a Gazdasági Hivatal, P. Unirii 14. sz.

Iskolai év kezdetén fiú és leányka legelőcsőbben fest, tisztít „CRISTAL“, Str. Moldovei 15

APRÓHIRDETÉSEK

Szavanként 1 Lei, vastagabb betűvel 2 Lei. Legkisebb hirdetés ára 10 Lei, jelzés, vagy cím nélküli hirdetések kezelési díja 5 Lei. Hirdetéseket aznap megjelenésre d. e. 11 óráig, vasárnapig számba szombatig d. e. 10 óráig lehet feladni.

LEVELEZÉS

HOLGYEK FIGYELMÉBE Modern, komfortos, higiénikus, technikailag utolérhetetlen az új fodrász-szalunk. Itt készülnek a leggarantáltabb villanyvondolatok, külföldi szerekkel, szezonális sikerekkel. Hajfestések 15 forintban „Innocamin”-nal, legelőkeltebben csak a Múzeumnél kapható. P. Unirii 25. (f 1926)

ISKOLATÁSKÁK, AKTATÁSKÁK legolcsóbb árban Bodner Áron, Cal. Victoriei 5. Gyermekeknek nagy választékban. (f 2123)

VEGYILEG FEST TISZTÍT SZEPEN, OLCSÓN STAGEL kelme tisztító és vegytisztító üzeme. Str. JULIU MANIU 3. (f 2151)

„BARNA KISLÁNY” a szombati alkalmat lekéstem; ezután bármilyen nap ebéd vagy vacsora idejére a Farkas Balázs éttermében találkozhatunk, még a legjobb kenyeret, „Tubicám”; ha te is ott étkezel, különben is ott olyan izletes kosztot kapunk, hogy igazán nem szomizunk; ha állítom: hogy még a bessziniai császár is megengedte, azonban egyre figyelmeztettek Tudorácám”, nehogy tuldekortálmam legyen ott meg, mert az a hely jobb polgári családok találkozóhelye. Béla. (f 2196)

ISKOLAKÖNYVEKET és bármilyen könyvkötőmunkát, izlésesen, tartósan és olcsón készít „Unirea” könyvkötészet Reg. Carol II. 40. (volt Dorobantilor). (f 2206)

ADÁS-VÉTEL

VAN ELADÓ, BERAKTÁRZÓZANDÓ BUTORA? ELŐNYÖSEN VESZ, ELAD hálót modern ebédelt könyvszekrényt, börgarnitúrát stb. Rozenberger butoraktára Calea Victoriei 25. (7325)

NYARALASRA is nagyon alkalmas község közepén fekvő **URILAKÁS ELADÓ**. 12 helyiségből áll, parkírozott és gazdasági udvar, kert, szántó; gyümölcsösök. Részben is eladó. Clujra a legjobb vasúti és autóbusszjárat. Értekezni a kiadóban. (f 2034)

EZÜSTÖT legmagasabb áron vesz „Tacamul” Str. Neculcea 6. (f 2147)

EGY jókarban levő kétajtós csu kott Ford, prima Michelin gumikkal eladó. Burger, Simleul Silvaniei, Jud. Salaj. (f 2191)

Het 50 Lei részletfizetésre

Női és férfi luxus cipők
Női és férfi antilop cipők
Női és férfi lack cipők
Női és férfi 1/2 és egész sportcipők
Női és férfi 1/2 és egész boxcipők
Az összes áru kézi készítmény

„Arco” cipőkereskedelmi vállalat
CLUJ, Str. Dubalarilor 13.

PARTIE-áruház, Str. Memorandului 4.

Nagy tétel különböző fé. fi és női szövet, vászon, se yem. delain, flanel és archet maradékok érkeztek, darabonként 15 Leitől feljebb. Kiárúsítása pár napig tart!

ELADÓ villanegyedben 2 szoba konyha, fürdőszoba, kert, ház, Str. Rosetti 10. Menhellyvel szemben. Értekezni Str. Memorandului 16. sz. könyvtárban is. (7792)

ÜRES telek 19x50 mtr. Reg. Carol 146 eladó. Értekezni Reg. Carol 41. mázárónál. (7965)

HASZNÁLT duplakerekű Ford vagy Chevrolet teherautót megvételre keresek. Ajánlat Tulyan Francisc Salonta, Jud. Bihor. (7984)

ELADÓ új 2 szobás stb. komfortos villa. Str. Dorobantilor közepében. Értekezni Reg. Maria 30., ügyvédi iroda. (7997)

SZÖNYEGEKET szellőztetőket alkalmi áron vásárolhat. Főpostával szemben. Dubalarilor 9. (8003)

BUTOR jókarban levő, tiszta, olcsón eladó. Str. Văcărescu No 10. (8019)

VÁROS közepében 5-6. holdas jó földterület több évi bérletre kerestetik. lehet lakóházzal is. Str. Beráriei 8. (8028)

FESTŐSZERSZÁM új mintalapokkal nagyon olcsón eladó elutazás miatt. Cím a kiadóban. (8074)

TORDÁN 80 fűzős fűszerüzlet berendezés olcsón eladó. Cím a kiadóban. (8030)

TRANSYLVANIA betétkönyvet veszek 12.000 lej névértékig. Juliu Maniu 8. I. e. 1-a. (8092)

SZÉP modern két díó teleháló sürgősen eladó. Mărăsesti 73. (8100)

KERESEK megvételre egy jókarban levő két vagy négyajtós jégszekrényt hentesüzlet részére. Özv. Veréczyne, Simleul Silvaniei, Jud. Salaj. (f 2226)

RAKTÁRON 3 és 4 lábos Hofher here fejtők jutányosan eladók. Rosenbaum Pál Reghin. (f 2227)

NŐI télikabát prém garnitúrával, hosszú bőrkabát, Hohmann-Bloch hegedűiskolák eladók. Str. Florilor 13. (8112)

SÜLYESZTŐS teljesen új varrógép olcsón eladó. Baba Novac 13. emelet. (7931)

ÁLLÓ vagy fekvő gőzkazán (15-20 m²) és 3 HP villanymotort keresek. Címeket „Mosoda” jelíggel. (8114)

ELTÁVOZÁS miatt eladó Cluj központjában hosszú szerződéssel óriási forgalmu üzlet, mely minimálisan havi netto 25.000 lejt hoz. Jelíge „250.000 lej” (8118)

SAROK HÁZHELY ELADÓ, Cím a kiadóban. (8107)

ELADÓ His Master patefon 80 művészlemezrel. Érdeklődni este felhívástól-nyolcig Str. Avram Jancu 14. (8077)

ELADÓ ruhaszekrények, ágyak, ágynemű; mosdó; székek; ernyőslámpák, szőnyegek, takarók; tükrök; divány szalon, likőrszekrény; disztollak; virágvázá; éjjeliszekrény; asztalok; ruhafogás; szarvasagancs; előszobafogás. Piata Unirii 7. sz., Portás. (8142)

150 EZER lejért eladó 1000 négy zetméteres telek gyümölcsös 2 szoba és pince. Str. Fântânelei 90. (8147)

ZONGORA EHRBAR remek példány, rövid keresztűros; teljes páncélszerkezettel eladó. Szüreti; Memorandului 15. (8149)

ELADÓ a sporttelep mellett szép helyen fekvő házastelek, ára 70.000 lej; melyből 13.000 Albina bankteher. Érdeklődni a sporttelepi sátorban. (8151)

BELVÁROSBAN főmeneteli étterem abonánsokkal, lakással; engedéllyel garancia és készpénzért átadó. Cím a kiadóban. (8152)

ANTIK szekrény és egy tükrő eladó. Str. Mico 39. (8088)

KIADÓ LAKÁS

EGY szoba (alkovos) konyha elő és fürdőszoba kiadó Str. N. Iorga 21. (f 2195)

SZEP világos SZOBA butorozva vagy üresen olcsón kiadó. Fântânelei 56. (Grigorescu negyed). (f 2176)

ÜZLETHELYISEG azonnal kiadó. Értekezni Bernáth fűszeresnél, Piata Mihai Viteazul 32. sz. (7976)

2 SZOBÁS komfortos lakás kiadó november 1-re. Str. Ion Măiorescu 19. (8039)

GARZON LAKÁS szoba, előszoba; fürdőszoba kiadó. Motilor 54. (f 2220)

KIADÓ Someșeni-on a fürdőhöz közel házastelek nagy kerttel azonnal vagy eladó 30-ezer lejért. Érdeklődni Str. Radulescu 49. (8116)

KERTES villában két szép nagy uccai szoba, előszoba, fürdőszobás garzon lakás október 15-re kiadó. Str. Ioan Măiorescu 4. (8118)

3-4 diáknak lakást, kosztot adok, ágynemű szükséges. P. Stefan cel Mare 6. Étteremben. (8153)

NEM KÜLÖNBEJÁRATU butorozatlan szoba kiadó teljes ellátást is adok. Stefan cel Mare 6. étteremben. (8154)

BUTOROZOTT szoba kiadó, ugyanott szoba konyha. Tudor Vladimirescu 3. (8155)

KIADÓ Kogalniceanu ucca 23. sz. alatt 3 szoba, konyha, fürdőszoba. (8156)

SZOBA, konyha, pince kiadó és garázs-helyiség 1-2 autóbussznak. Str. Regele Carol II. 182. sz. (8159)

EGY szoba konyha azonnal kiadó, ugyanott egy jó karban levő mély gyermekkosci eladó. Pillangó telep. Str. Aurel Popoviciu 15. (8104)

LAKÁST KERES

KISEBB szoba konyhás lakást keresek Dermata közelében. Címeket a kiadóba kérek. (8060)

2 SZOBA komfortos lakást október 1-re belvárosban keresek. Címeket „2000 lej” jelíggel. (8150)

ÁLLÁST KAPHAT

GYAKORLOTT CSISZOLÓ MUNKÁSOKAT és egy a galvanizálással járó segítőmunkákban gyakorlott MUNKÁSLEÁNYT keresünk. Jelentkezni Hann és Kellomen cégnél, Cluj, Marechal Foch 43. (8007)

TANULÓKAT felvesz Ancora Első Romániai Szerszám- és Fémipari üzem. Str. Gold's 4. (v. Turanilor). (8069)

FENYKEPESZ SEGÉD vagy segédleányt felveszek, Foto Kiss Str. Londrei 44. (8091)

ÁLLÁST KERES

KÖZÉPKORU intelligens iparos övezgyasszony keres házvezetőnő állást magános uriembernél, lehet vidéken is. Leveleket „Szorgalmas” jelíggel kérek. (8024)

200.000 LEJ fedezeti garanciával képviselőt bizalmi, irodai vagy pénztárnoki állást keresek. Általános gyakorlattal és jó bizonyítványokkal rendelkezem. „Pontos és megbízható” jelíggel a kiadóba. (8062)

INTELLIGENS leány házvezetőnőnek elmenne. Cím: Szász Vilma Turda Stefan cel Mare 3. (8075)

FELKÉRJÜK mindazon egyéneknek, kik fuvós hangszern tudnak játszani, egy fuvós zenekar megszervezése céljából saját érdekükben okvetlenül jelentkezzenek Cluj, Calea Motilor 8. Székely. (8113)

KÜLÖNFÉLÉK

ERZSÉBETFÜRDŐ UJONNAN ATALAKITVA. OLCSÓ ÁRAN. DIÁKOKNAK. TISZTVISELŐNEK KEDVEZMÉNY. (f 2170)

BUCURESTIBEN jól bevezetett szabóüzlethez társat keresek azonnali belépésre, esetleg az üzlet átvételre. Cím a bucarestii kiadóban. (B 10)

ISKOLÁSOK ÉS HÁZIASSZONYOK figyelmébe! Finom sütemény kivételre 10 darabonként csak 15 lej. Regele Ferdinand 3. udvari cukrászdában. (f 2177)

KISASSZONY román, francia, német tanítást gyermekek számára vállal. „Francia” jelíge. (7777)

Hölgyeim!

CARMEN-ka-lapszaloni

Bársony- és filz-modellek 100 Leitől kezdve Reg. Ferdinand-ut 2/2. sz. (emelet, Placsintár-üzlet fölött)

Megnyílt — a

A grófnőnek szerencsétlenséget, a divatáruslánynak szerencsét hozott az opálköves gyűrű

(PÁRIS.) A napokban egy fiatal, egyszerűen öltözött leány beállított az Avenue de l'Opera egyik nagy ékszerüzletébe s eladás céljából felkínált egy gyűrűt. A gyűrűbe egy opálköv volt beleillesztve elipszis alakban, amelyet apró gyémántok vettek körül. Az ékszerész, amikor a gyűrűt megsejmelte, látta, hogy az hatalmas értéket képvisel, gyanakodva nézett az egyszerűen öltözött leányra. Azután észrevétlenül rendőrt hivatott és leigazoltatta az eladni szándékozó nőt.

EGY KÜLÖNÖS TÖRTÉNET

A fiatal leány különös történetet mesélt el ekkor a rendőrnök, ami viselkedését még gyanúsabbá tette. Elmondotta ugyanis, hogy néhány perccel az üzletbelépése előtt, amikor az Opera-téren haladt át és meg kellett állnia, amíg a gépkocsisor elvonul, odalépett hozzá egy elegánsan öltözött fiatal hölgy és keztyűjét levette s ujjáról lehúzta a gyűrűt és neki ajándékozta.

— Itt van ez a gyűrű — mondotta — tegyen vele, amit akar, magának ajándékozom. S azután mielőtt bármit is válaszolhatott volna az ismeretlen ajándékozó beszélt egy elegáns gépkocsiba s azzal eltávozott.

A BÖLCS RENDŐRBÍRÓ

Az ügy a rendőrbíró elé került, aki alaposabban utánna akart

járni a dolognak. Felhívta tehát a párisi lapok útján a közönséget, hogy aki a dologról bármit tud, jelentkezék. Ő a maga részéről ártatlannak tartja a fiatalleányt, de erről kétségtelen bizonyossággal meg akar győződni.

JELENTKEZIK AZ AJÁNDÉKOZÓ

A felhívásnak lett is eredménye. Jelentkezett egy előkelő arisztokrata nő, aki jegyzőkönyvre adta, hogy a gyűrűt ő ajándékozta a divatárus leánynak. Elmondotta, hogy a gyűrű sok szerencsétlenséget hozott neki. Völegénve elhagyta, édesanyja elhalt és különböző családi kellemetlenségei voltak. Egy jósnő végül azt mondotta neki, hogy minden baja onnan származik, hogy az opálköves gyűrűt vi-

seli. Azt ajánlotta tehát hogy ajándékozza el a gyűrűt valaki idegennek, mert máskép nem szakad vége a szerencsétlenség-sorozatnak. Ezért választotta az ajándékozásnak ezt a különös formáját, mert a gyűrűtől mindenáron meg akart szabadulni. A vizsgálóbíró ezek után visszakínálta neki a gyűrűjét, de a bárónő kijelentette, hogy semmiképpen sem hajlandó azt visszavenni, sőt még csak megérinteni se akarja. A fiatal leánynak ajándékozta és maradjon is azé. A gyűrű mellé még ezer frankot is ajándékozott, mert közben a völegényével kibékült és boldognak érzi magát.

AMI AZ EGYIKNEK ROSSZ, A MÁSIKNAK JÓ

Ezek után a meggyanúsított fia-

Már a rómaiak elleni háboruban is használták a petróleumot

(RÓMA.) A petróleumot első ízben a háború alkalmával Krisztus előtt 78-ban használták. A római flotta és hadsereg amelyet Luculus vezetett, Samocás meghódítására indult. A lakosság meg volt rémülve a váratlan támadástól. Nem tudták, hogy mit is csináljanak. Ekkor Samocás lakói egyikének eszébe

jutott, hogy a közelben nafta források vannak. A nafta és petróleumforrások anyagát a tenger vizéig vezették el és azután ott meggyújtották. A római flotta az égő tenger előtt, Plinius feljegyzése szerint, sietve volt kénytelen menekülni, nehogy az egész hajóhad a lángtenberben pusztuljon el.

Rossz töltő-tollát!

ne dobja el, hanem vigye el

Finkler Antal

írógép és töltőtoll szaküzletébe

Cluj, Str. Reg. Maria 9,

ahol szakszerűen eredeti alkatrészekkel megjavítják, vagy újra átcserelelik!

tal divatárusnő ellen megszüntették a vizsgálatot. A fiatal leány számára a sok kellemetlenség után azonban a gyűrű szerencsét hozott. Az a divatárúház, ahol alkalmazásban volt, előléptette szolgálati alkalmazásában, mert amióta az eset nyilvánosságra került, azóta a divatárúház menete erősen felfutott. A kíváncsi párisiak most mind odajárnak vásárolni, mert látni akarják a divatárus leányt és az opálköves gyűrűt. Emellett több kedvező házassági ajánlatot is kapott s valószínűleg rövidesen férjhez is megy igen jó körülmények között.

Érdekes különben, hogy Indiában az opált kifejezetten szerencsekőnek tekintik, mert az opálnak mágikus erőt és hatalmat tulajdonítanak.

Hölgyeim!

Veszélymentes tartós ondo-
lást, villany nélkül, 6 hó-
napi garanciával. Valamint
hajfestést felelősséggel, ugy-
szintén vas- és vízdondolást
legszebb kivitelben kész.

Terkál-szalón,

Cluj, Reg. Ferdinand 33.

Előzőház, — Vashid mellett.

Találkozás a „legionárius“-sal

Tegnap egy barátommal találkoztam. Feltűnően komor képe volt. Sötétben nézett maga elé. A nyári nap szinte feketére égette le a bőrét. De az arca mégis olajos fényben ragyogott, mintha ki lett volna fénvesztve. Az egész ember csupa energiát mutatott.

— Mi van veled? — kérdeztem.
— Miért vagy olyan sötét?

— Edzem magamat. Feketének akarom látni a világot.

— Feketének? Hogy-hogy?

— Megyek Abesszíniába és nem akarok ott feltűnést kelteni az elűtő arcszímmel. Tudod, kérlek, jelentkeztem a légiónba. Van egy légión adósságom s most menekülni akarok előlük. Mindennap egy fél liter dióolajjal kenem le magamat, hogy minél sötétebb legyek. A hajamat külön gondorítom hogy sűrű és gyapjas legyen. A háziasszonyommal, amikor a lakbért kéri, csakis nyam-nyam és zuluskaffert nyelven beszélek. Ő kéri a pénzt s én azt mondom: nyam-nyam. Azt gondolom magamban hogy „n'am bani". Szegény Kurcsák néni már is azt hiszi, hogy megbolondultam. Reggel-este szuljózom paritázom bodzapuskából lövöldözök, hogy minél biztosabban benne legyek a tréningben. Félnék is tölem a ház

összes lakói, annyi harcra lettem. Tegnap pedig szegény házíné-
mért megütötte a guta rémü-
letében, amikor szobámba belépett s úgy lepott meg, hogy éppen egy kuglibabot forgattam a fejem fölött. Gyakoroltam a kézigránátvetést. Csaknem kupán felejtettem az öregasszonyt. De tudod ez is jó, azóta nem mer hozzám bejönni.

— Aztán mit akarsz csinálni Abesszíniában?

— Hogy mit, harcolni és sarkolni. Esetleg kvarcolni is, a forró afrikai napsütésben. Tudod: a doktor éppen hőlégfürdőt rendelt nekem. Különben is sok a bajom-gondom. S tudhatod a régi közmondásnak igazságát, hogy „hosszu nyomorgásnak negus vége". Egyébként szeretnék „abesszíni" egy kis jó afrikai dohányt és „etiopiámi" a jó afrikai borokból. Az olaszokat sohasem szerettem. A kereskedelmiben éppen olaszból buktattak meg, a fűszerkereskedés nagybátyámmal pedig, amikor három évig náluk voltam, fulladásig tömtem magam fügével, narancssal és citrommal, no meg datolyával, úgyhogy azóta hascsikarásom támad; ha Olaszországra gondolok Ő meg állandóan makarónit főzetett. Ez volt a kedvenc étele. Azóta makaróni-izonyban is szenvedek. Most már csak a kis előleget várom. Aztán megyek a légiónba. A felszerelésemet menetkészen

együtt van.

— Ugyan micsoda?

— Négy hurkatöltő, három bodzapuska, 62 márványgolyó a parittyába; párszáz szilvamacsa a bodzapuskába; a dédapám hagyatékából megmaradt három öreg alabárd, hat falusi dob, négy jerikói trombita, aztán egy kis zsák szeg.

— Hát az minék?

— Elszórjuk az utakon, hogy az olasz autók gumijai kilvukadjanak. Tudod ez is az üzlethez tartozik. Közben ugyanis elváltam két autógumigyár addis-abebai képviselőjét.

— És te ilyen eszközökkel akarsz harcolni? Hát a puska, bomba, gránát gépfegyver hol marad?

— Jaj, de elmaradt vagy. Hát nem tudod, hogy az abesszínek egy primitív nép, amely ősi primitív fegyverekkel harcol? Hja, persze; még elfelejtettem őt furkóbotot is magammal viszek. Azaz akarom ütni a menekülő olaszok nyomát.

— Bucsuzni akartam. De a barátom még egy pillanatra visszatartott.

— Na és te mit tippelsz? Ki fog győzni? Különben tudod mit, ajánlok egy fogadást. Fogadd meg egy „szutás"-sal Haile Selassié győzelmét.

— Hát jó, megfogadom.

— Én Mussolinire fogadok.

— Mussolinire? Szóval máris megtagadod légionáriusi hűségedet?

— Hűség ide, hűség oda, — én nekem az üzlet a fő. Egelőre pedig az a százas, amelyből 20 lejt máris előlegül kérek.

— És ha nem adok?

— Akkor veled szemben is ki-
ásom a csatabárdot és — jelsza-
vam: Skalpra magyar. Te leszel a tízedik.

— Hogy-hogy? Különben resze a „pol".

— Na látod, ez az! Te vagy a tízedik akit ma „megváltam". Aztán még mondd: hogy nem vagyok én kitűnő fegyverforgató. Ugy vágok, mint egy nagy. Még a bőr alól is „kivágom" a magamét.

— Akkor ki is „vág" téged a légiónból.

— Nono, azért; mert a feketék közé megyek mégse láss már mindent olyan feketén. Szervusz. Aztán majd írok neked Addis-Abe-
bából.

— Remélem fekete papíron, hogy stílszerű legyen.

— Ó, te feketeszájú. Különben a jövő héten majd felkereslek egy kis újabb fogadási előlegért.

— Akkor már én is fogadlak. De disznóölő késsel az talál nozzád.

— Ugyan miért?

— Hja, ha neked ilyen „disznó" van a pumpolásoknál. Szervusz!

(t.)

Ősszel is, mint mindig legolcsóbban fest és tisztít „UNIO" Cluj. ♦ Tel.: 8-77

Arany, vér, hatalom!...

F. A. Oliver regénye

66.

— Gyorsabban! — vezénvelte az idegen és a menekülők után még egy golyót küldött. Miután egy ideig hallgatózott, gondtalanul így szólt: — Jelenleg, úgy látszik, tiszta a levegő. Halló, ön ott a földön, együtt van-e még minden csontja, fej tud-e kelni?

György lihegve tápáskodott fel. Most amikor tufeszültsége megszűnt, egész testét bágvadtnak és összezuzottnak érezte.

— Honfitárs? — kérdezte az ismeretlen.

— Ugy van. Köszönöm a segítségét, ha ön nem jön, bizony nem menekülök.

— Ez valószínű — felelte a másik nyugodtan. — Errefelé hamar elbánnak az emberrel.

György közelebb kuszott a falhoz és nekitámaszkodott. Érezte, mint folyik a meleg vér az arcán végig és mint lesz tőle nedves a ruhája és ő nem tudta, vajjon a tulajdon vére-e vagy pedig másé.

— Meggondolta már, vajjon fel akar-e kelni? — kérdezte az idegen.

— Nem tanácsos nagyon soká várni. Halló, testvér, miért nem felel?

— Bocsanat! — nyögte György, aki közel volt az ájuláshoz, de most összeszedte az erejét, hogy megint ura legyen önmagának. — Ugy most megint a lábamon állok és elindulhatunk.

— Az ördögbe jst! — intette őt a másik suttogva. — Lépteket hallok és...

— A kezét! Így ni, most jöjjön. György találmára kivújtotta a kezét, melyet most egy másik kéz megfogott s ez olyan kemény volt, mint a vas.

— Tud szaladni?

— Nem hiszem, a fejem olyan, mint az ólom... szeretnék lefeküdni — valahol csendesen fekvődni.

— Ezt ismerem. Hadd lássam, vajjon nem tudom-e kissé felvidítani. Tudnia kell, hogy most olyan álaposan megfeneklettünk, hogy jobban se kell. Ne mozogjon és fojtassa vissza a lélegzetét, hallanom kell, hogy ezek itt mihez fognak?

György engedelmeskedett. Egy darabig nem vett észre semmit, de egyszerre csak meglátott néhány falkyát, melyek messziről lenn az úccán fénylettek.

— Itt — itt — suttogta rekedten...

— Forduljon hátra — intette őt társa.

— Ott lappang a tulajdonkép-peni veszély.

— De... — Elhíheti nekem, én ismerem ezt a népséget. De én se legyek külön ezekenél a gazoknál, ha nem járok túl az észükön. Van-e már annyira, hogy megkockáztatjuk és keresztül törünk rajtuk?

— Most megint jó erőben érzem magam.

(Folytatjuk.)

Forgalomba helyezik Angliában a „csodavonatot“

Közelebből egy új expresszvonatot helyeznek forgalomba Londonban, amely az angol főváros és a New-Castle közötti 410 kilométeres távolságot 4 óra alatt teszi meg. Az új vonatot az angolok csodavonatnak nevezik, nemcsak a gyorsasága, hanem a hallatlan kényelmessége miatt is, mely felülmúlja pompában és kényelemben az amerikai luxusvonatokat. Az új expressz étkező kocsija XIV. Lajos király korabeli stíusban lesz beren-

dezve a legnagyobb fényvűzéssel. Lesz külön irodája is, ahol egy titkárnő áll az utasok rendelkezésére. A luxusvonat külön szalonnal rendelkezik a hölgyek számára. A fodrász s női hajmunkák számára van külön helyisége, vetítőterme, rádió-helyisége és olvasó szobája. Ennek ellenére a vasuti jegy ára nem sokkal magasabb a rendes jegyáraknál, mert az új „csodaexpressz“ forgalomba helyezői jó üzletemberek.

Arisztid az autóbussen

Az arisztokrata- (az Arisztid és Tasziló) viccek korszaka már kisé lejárt, de úgy látszik, hogy azért az életben mégis adódnak olyan humoros esetek, amelyeken bizony a Taszilók meglehetősen bosszankodnak, miközben mások mosolyra ferdítik a szájukat.

Éppen a napokban történt, hogy egy Arisztid — egy nagymultu nemesi család tagja — felszállott a turdai autóbuszra. Elfoglalt egy helyet s amikor egy később érkezett utas kérte, hogy az ülést engedje át, mert az az övé, Arisztid tele torokkal tiltakozott, azzal érvelve, hogy neki a turdai autóbusszállomás főnöke azt mondta, hogy az ő helye a 9-es szám a harmadik sorban van. Ugyanakkor számolni is kezdte a padsorokat és az autóbussen ülők nagy derűségére a soffőrülésnél kezdte a számolást. A hely-jogos tulajdonosa hiába igyekezett megmagyarázni, hogy az autóbussztársaság tisztviselője bizonyára nem értette bele a „három sorba“ a soffőr helyét is, Arisztid csak tovább hajtogatta, hogy neki azt mondták, hogy a harmadik padsor az övé. Nem adja át és punktum. Az üléstkövetelő

erre türelmét veszítve, az autóbussz állomáshoz rohant vissza. A főnök ekkor azt üzenté Arisztidnek, hogy minden ülés meg van számozva és ha a 7-es számú helyen ül, akkor adja át, mert neki a 9-es „dukál“.

Az arisztokrata-utas, amikor megnézte — már vagy huszadszor — az ülés számát és még egyszer meggyőződött, hogy valóban nem 9-es díszleg, kényszeredetten és az utasok diszkrét mosolyától kísérvé, elfoglalta végre jogos helyét.

A cluji autóbussz-állomáson Arisztidet a család tagjai nagy számban várták és többen virágcsokorral is fogadták. A Taszilók örömrivalgással borultak Arisztid nyakába. De ő csak savanyu arccal fogadta a díszes fogadtatást. Azután elmesélte a rajta esett súlyos sérelmet, amely kettévágta a társaság eddigi jókedvét. Az arcok gyászos külsőt öltöttek és megbotránkozva csapódtak össze a „kegyelmes“ tenyerek.

— És théged meg akartak tanítani háhomig számolni...? Képlek bothányos. Látszik, hogy nem tanulhtak fhelsőbb mathemathikát... (b. v.)

Cummings eladó: ára 9 millió Lei

Nem betűrejtvény ez, valóság. Cummings egy híres skót futballista. Válogatott csatár a Partick Thistle csapatában és most áruba bocsátják. Így, ahogyan írva van. Ára: csekélység, csak 9 millió lei. A vevőknek jogukban áll szabadon jelentkezni és rálicitálni. Alá és fölé. Ugy, ahogyan a zsebüik engedni. A skótok a tradícióhoz híven, ezuttal igazi „skót“-üzletet akarnak csinálni. Biztosan külön-külön értékelték Cummings fejét s a fejéhezértését, karjait, mert sohasem árt a futballistának, ha kisé „kezelni“ is tud és — a lábait, mert ez ér a legtöbbet, ebben van a rugóereje. Cummings ur alaposan „kirugta“ az eddigi játékosveteli rekordot. Előtte még hét és fél millió lei volt a legmagasabb összeg, amit futballistáért fizettek. Ez is szép pénz, de 9 millió, ez már teszi. Tessék elképzelni, mennyi mindent lehetne vásárolni ezért a pénzért. Gyönyörű palotákat, autókat, ruhákat, utazni le-

hetne vele, bejárni az egész világot s kivethetné ezen a pénzen az ember a részét minden gyönyörűségből. De mennyit, Istenem, mennyit kellene érte dolgoznia. Egy egész élet komoly megfeszíteti munkája kevés ehhez. Tudósok, mérnökök, tanárok, írók, művészek, négy-öt évtizedes verejtékes és az emberi-ségre hasznos építőmunkájukkal nem bírnak ennyit összehozni. — Cummings ur ellenben csak fejel egyet-kettőt a levegőbe, rug néhány erőset a labdába és máris így felértékelik. Igaz, hogy nem övé az egész összeg s osztóznia kell, az egyesületével. De a neki jutó rész még mindig akkora, hogy 10—20 család is boldogulni tudna vele.

Nem az irigység beszél az emberből akkor, amikor e sorokat írja. Hanem az alkotó-munka, az igazi, egyetemes értékű alkotó-munka hihetetlen aláértékelését kell látni abban, hogy Cummings ur „lábai“ többet érnek, mint husz nagynevű tudós, 40—50 kiváló író, rengeteg

művész, és sokszáz szegény, dolgozó egzisztencia szőröstől-bőröstől. És ezek az emberek ilyen híradást olvasva, akaratlanul is csak arra eszmélnek, milyen szömvü helyzeteket is teremtett a világszerte dühöngő sportörület. Hiszen igazán nem nevezhető normális állapotnak azt, hogy ilyen hatalmas rekordárakat akarnak és kínálnak a játékosokért és hogy sportembereket egyáltalán úgy lehessen kótyavetelni, mint a kiállítás tárgyakat. Hiszen így talán nincs messze az az idő, amikor már részletekben fogják eladni őket. Jelentkezik például egy vevő, ki a futballis táának csak a ballábára tart igényt, mert abban rejlik a rugó-tudománya. És ha így halad a világ, talán le is fogják vágni a Cummings-ok lábát és átadják a vevőnek, míg ő maga egy kitűnő mülábat kap a magas összegű váltságdíjjal együtt. De mi történik akkor, ha Cummings ur „tudománya“ véletlenül csődöt mond a vásárló birtokában. Akkor stornirozzák az üzletet? Vagy kicserélik Cummings ur fejét, vagy lábát? Mert nem valószínű, hogy a fukar skótok a szép kis summát hajlandók lennének egykettőre visszaadni.

Egyelőre azonban csak az a tény, hogy Cummings eladó: ára 9 millió lei. Aki reflektál rá, forduljon a Partick Thistle vezetőségéhez. Mi már is tisztelettel bejelentjük, hogy nem tartunk igényt erre az üzletre.

Morfiumklubbo! tartott fenn a rendőrlőnök

Szokatlan botrány pattant ki Arkansas állam egyik kis városkájában, Monnor-Willeben. A rendőrség emberei egy titkos morfiumklubot lepleztek le és a további vizsgálat során kiderült, hogy a tulajdonos maga a rendőrprefektus. A magasrangu rendőrtisztviselő, amikor értesült titkos és jól jövedelmező klubjának leleplezéséről, a büntetéstől való félelmében öngyilkosságot követett el.

— ELŐFIZETŐINK SZIVES FIGYELMÉBE! Tisztelettel felkérjük olvasóinkat, hogy előfizetéseiket mielőbb rendezni sziveskedjenek, nehogy a lap küldése fennakadási szenvedjen.

Vidéki előfizetési áraink: egy évre Lei 400 felévre 200, egynegyed évre Lei 100, havonta Lei 35.

A kiadóhivatul

Hirdessen
a „JOESTET“-ben!

MEGNYILT — a
„Splendid“
térül fénhérmű üzlet.

Kizárólag elsőrangú munka.
Feltűnő olcsó árak.
Győződjön meg róla.
Vásárlás nem kötelező!
Regina Maria 45.

Cenzurat